

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 juillet 2011

PROPOSITION DE LOI

relative à l'indemnisation
des dommages corporels et moraux découlant
d'un accident technologique

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 1^{er} août 1985
portant des mesures fiscales et autres,
la loi du 27 décembre 1990
créant des fonds budgétaires
et la loi du 25 juin 1992 sur le contrat
d'assurance terrestre, relative
à l'indemnisation des victimes
de catastrophes exceptionnelles

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE
PAR
M. **Jef VAN DEN BERGH**

Documents précédents:

Doc 53 **1286/ (2010/2011):**

001: Proposition de loi de Mme Marghem.
002 à 004: Addenda.
005 à 010: Amendements.

Voir aussi:

012: Texte adopté par la commission.

Doc 53 **0168/ (2010/2011):**

001: Proposition de loi de M. George et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 juli 2011

WETSVOORSTEL

betreffende de schadeloosstelling
van lichamelijke en geestelijke letsels
ingevolge een technologisch ongeval

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 1 augustus
1985 houdende fiscale en andere
bepalingen, de organieke wet van
27 december 1990 houdende oprichting
van begrotingsfondsen en de wet van 25 juni
1992 op de landverzekeringsovereenkomst,
aangaande de vergoeding van de slachtoffers
van uitzonderlijke rampen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN,
HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS,
DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Jef VAN DEN BERGH**

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1286/ (2010/2011):**

001: Wetsvoorstel van mevrouw Marghem.
002 tot 004: Addenda.
005 tot 010: Amendementen.

Zie ook:

012: Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 53 **0168/ (2010/2011):**

001: Wetsvoorstel van de heer George c.s.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Liesbeth Van der Auwera

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Peter Dedecker, Peter Luykx, Karel Uyttersprot, Flor Van Noppen
PS	Philippe Blanchart, Olivier Henry, Karine Lalieux, Linda Musin
MR	Denis Ducarme, Katrin Jadin
CD&V	Jef Van den Bergh, Liesbeth Van der Auwera
sp.a	Ann Vanheste
Ecolo-Groen!	Kristof Calvo
Open Vld	Willem-Frederik Schiltz
VB	Peter Logghe
cdH	Joseph George

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Minneke De Ridder, Zuhail Demir, Steven Vandeput, Jan Van Esbroeck, Bert Wollants
Colette Burgeon, Valérie Déom, Laurent Devin, Anthony Dufrane, Julie Fernandez Fernandez
David Clarinval, François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
Nathalie Muylle, Hendrik Bogaert, Leen Dierick
Bruno Tobback, Caroline Gennez
Ronny Balcaen, Meyrem Almaci
Mathias De Clercq, Ine Somers
Hagen Goyvaerts, Barbara Pas
Christophe Bastin, Annick Van Den Ende

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>	
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>	
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>	
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>	
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>	
Ecolo-Groen!	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen</i>	
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>	
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>	
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>	
LDD	:	<i>Lijst Dedecker</i>	
INDEP-ONAFH	:	<i>Indépendant - Onafhankelijk</i>	
Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	<i>Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 53 0000/000:	<i>Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA:	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA:	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV:	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>	CRIV:	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV:	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV:	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV:	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV:	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN:	<i>Séance plénière</i>	PLEN:	<i>Plenum</i>
COM:	<i>Réunion de commission</i>	COM:	<i>Commissievergadering</i>
MOT:	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT:	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE	Page
I. Procédure	4
II. Exposés introductifs des propositions de loi	4
III. Discussion générale	9
IV Discussion des articles.....	21
V. Votes.....	39

INHOUD	Blz.
I. Procedure	4
II. Inleidende uiteenzettingen van de wetsvoorstellen	4
III. Algemene bespreking.....	9
IV. Artikelsgewijze bespreking.....	21
V. Stemmingen	39

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces propositions de loi au cours de ses réunions des 24 et 31 mai, des 14 et 28 juin et du 5 juillet 2011.

I. — PROCÉDURE

La commission décide de prendre le texte de la proposition de loi de Mme Marghem et consorts comme texte de base (DOC 53 1286/001).

Les membres ont reçu plusieurs avis écrits sur une version antérieure de la proposition de loi DOC 53 1286/001, à savoir la proposition de loi DOC 52 0071/001.

L'avis écrit de la Banque nationale de Belgique (BNB) a été sollicité sur l'article 17 de la proposition de loi n° 1286/1.

Assuralia a remis un avis sur la proposition de loi n° 1286/1.

II. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS DES PROPOSITIONS DE LOI

A. Exposé introductif de l'auteur principal de la proposition de loi relative à l'indemnisation des dommages corporels et moraux découlant d'un accident technologique (DOC 53 1286/001)

Mme Marie-Christine Marghem (MR) explique que la proposition de loi (DOC 53 1286/001) crée un mécanisme qui accélère et simplifie les procédures d'indemnisation des personnes victimes d'une catastrophe technologique.

Lorsqu'elles ne sont pas assurées ou insuffisamment assurées pour les dommages qu'elles encourent du fait de la catastrophe, les victimes sont très souvent contraintes d'attendre l'issue de la procédure judiciaire visant à déterminer les responsabilités dans le sinistre, avant de pouvoir espérer une indemnisation de leurs dommages. Or, pendant cette période d'attente ces victimes peuvent être confrontées, en plus de la souffrance physique, à des difficultés d'ordres économique et financier.

La catastrophe à Ghislenghien survenue le 30 juillet 2004 a également montré les limites d'un système d'indemnisation organisé par les seules compagnies d'assurances. Les victimes ont eu le sentiment que celles-ci tentaient de minimiser leur intervention et de

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 24 en 31 mei, van 14 en 28 juni en van 5 juli 2011.

I. — PROCEDURE

De commissie beslist om het wetsvoorstel van mevrouw Marghem c.s. als basistekst te nemen (DOC 53 1286/001).

De leden hebben verschillende schriftelijke adviezen ontvangen over een vroegere versie van wetsvoorstel DOC 53 1286/001, namelijk wetsvoorstel DOC 52 0071/001.

De Nationale Bank van België (NBB) werd gevraagd de commissie schriftelijk van advies te dienen over artikel 17 van wetsvoorstel DOC 53 1286/001.

Assuralia heeft een advies uitgebracht over datzelfde wetsvoorstel.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN VAN DE WETSVORSTELLEN

A. Inleidende uiteenzetting door de hoofdindienster van het wetsvoorstel betreffende de schadeloosstelling van lichamelijke en geestelijke letsels ingevolge een technologisch ongeval (DOC 53 1286/001)

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) geeft aan dat het wetsvoorstel (DOC 53 1286/001) een regeling instelt die ervoor zorgt dat de procedures voor de schadeloosstelling van de slachtoffers van een technologische ramp sneller en eenvoudiger verlopen.

Slachtoffers die niet of ontoereikend verzekerd zijn tegen de schade als gevolg van de ramp, moeten heel vaak de afloop van de gerechtelijke procedure tot vaststelling van de aansprakelijkheid voor het schadegeval afwachten vooraleer ze mogen hopen op een vergoeding van hun schade. In die tussenfase moeten die slachtoffers niet alleen lichamelijk leed verwerken, maar worden ze mogelijkerwijze ook geconfronteerd met economische en financiële moeilijkheden.

De ramp van 30 juli 2004 in Ghislenghien heeft aangetoond dat een schadevergoedingsregeling die louter in handen is van de verzekeringssector, beperkingen heeft. De slachtoffers hadden bij die ramp het gevoel dat de verzekeringsondernemingen erop uit waren de

profiter de leur situation de faiblesse pour leur proposer des indemnités minimales, tandis que l'État n'avait aucune vue d'ensemble sur la situation alors que les victimes se tournaient vers lui pour solliciter son intervention.

Afin de faire la transparence sur l'organisation de l'indemnisation des victimes, la proposition de loi confie un rôle central au Fonds Commun de Garantie Automobile, qui sera habilité à recevoir directement les informations du parquet ainsi que des divers assureurs et mutualités concernés et ce, pour l'ensemble des victimes de la catastrophe. Le Fonds est particulièrement bien placé pour ce faire puisqu'il a à son actif une réelle expérience en matière de conduite d'expertise dans l'hypothèse où l'auteur du dommage est introuvable ou insolvable. Il ne paraît donc pas utile de créer un nouvel organe pour mener à bien ce type de mission.

Une des particularités de la proposition de loi est de prévoir, lorsque la Justice conclut à l'absence de responsabilités, une prise en charge par l'État, via la Caisse Nationale des Calamités, des indemnités qui auront été versées par le Fonds. L'on considère en effet que dans pareille hypothèse, l'État a, en autorisant l'activité industrielle à la source de l'accident, contribué à la survenance du dommage de sorte qu'il est légitime de faire participer la société dans son entier à son indemnisation.

Sur ce plan, observe Mme Marghem, la proposition de loi s'inscrit dans le mouvement observé depuis quelques années qui opère une rupture avec l'approche traditionnelle de la réparation organisée autour de la notion de responsabilité, pour privilégier une approche mettant davantage l'accent sur le dommage.

L'orateur insiste sur le fait que le mécanisme d'indemnisation proposé n'intervient qu'à titre subsidiaire lorsque la victime n'a pas la possibilité d'obtenir une indemnisation de la part de son assureur ou de sa mutualité et parce qu'on estime qu'on ne peut raisonnablement dans ce cas l'abandonner à son sort.

Mme Marghem précise les grands axes de la proposition de loi:

— Dès la réalisation d'un sinistre susceptible d'être qualifié de catastrophe technologique, le parquet du lieu de l'accident met en place une structure d'accueil et d'accompagnement des victimes. Elle fournit à celles-

schadevergoedingen zo veel mogelijk te beperken en van de verzwakte positie van de slachtoffers te profiteren door hen lage schadevergoedingen voor te stellen; wanneer de slachtoffers zich vervolgens met het oog op een vergoeding tot de Staat richtten, bleek die bovendien helemaal geen overzicht over de situatie te hebben.

Dit wetsvoorstel beoogt de schadeloosstelling van de slachtoffers transparant te maken; daartoe kent het een sleutelrol toe aan het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds, dat voor alle slachtoffers van een ramp rechtstreeks zal worden ingelicht door het parket en de diverse betrokken verzekeraars en ziekenfondsen. Dat Fonds is daarvoor de instantie bij uitstek, dankzij zijn ruime ervaring met de afwikkeling van dossiers waarbij de aansprakelijke voor de schade onvindbaar of onvermogen is. Het lijkt dan ook niet zinvol voor een dergelijke taak een nieuwe instantie op te richten.

Een van de kernbepalingen van het wetsvoorstel is dat de Staat, ingeval bij de gerechtelijke procedure de aansprakelijkheid niet kan worden bepaald, de door het Fonds uitgekeerde vergoedingen aan het Fonds terugbetaalt via de Nationale Kas voor Rampenschade. In dergelijk geval wordt immers verondersteld dat de Staat, door het toestaan van de bedrijfsactiviteit die aan het ongeval ten grondslag ligt, het ontstaan van de schade mee in de hand heeft gewerkt; het is dan ook gewettigd dat de hele samenleving bijdraagt aan de schadeloosstelling.

In dat verband merkt mevrouw Marghem op dat het wetsvoorstel in het verlengde ligt van de enkele jaren geleden ingezette trendbreuk met de traditionele benadering, die het aansprakelijkheidsbegrip centraal stelt in de schadeloosstelling, en de voorkeur geeft aan een benadering waarbij de nadruk meer op de schade ligt.

De indienster onderstreept dat het in het wetsvoorstel om een subsidiair vergoedingsstelsel gaat, aangezien de regeling pas van kracht wordt ingeval het slachtoffer niet in aanmerking komt voor vergoeding door zijn verzekeraar noch door zijn ziekenfonds; de indieners vinden het niet meer dan redelijk dat de slachtoffers in dergelijke gevallen niet in de kou mogen blijven staan.

Mevrouw Marghem licht de krachtlijnen van het wetsvoorstel toe:

— zodra zich een schadegeval heeft voorgedaan dat als technologische ramp kan worden erkend, voorziet het parket van het rechtsgebied waar zich het ongeluk heeft voorgedaan, in een structuur voor de opvang en

ci toute information utile à la défense de leurs droits et tient à jour une liste des personnes victimes de lésions corporelles.

— Si l'accident est qualifié par le Roi de catastrophe technologique de grande envergure, publication est faite de la décision dans le *Moniteur belge*. A partir de cette date, les victimes disposent de six mois pour se faire connaître soit auprès de la cellule d'accueil, soit auprès du Fonds Commun de Garantie Automobile.

— Un rôle central est confié au Fonds Commun de Garantie Automobile. Il prend le relais de la cellule d'accueil en collectant toutes les informations utiles au traitement du dossier de chaque victime et s'assure que celle-ci peut obtenir une indemnisation de son assureur ou de sa mutuelle. Si cette indemnisation n'est pas possible ou est incomplète, le deuxième rôle du Fonds consiste à proposer à la victime une indemnisation à l'issue de l'expertise médicale qu'il organise.

— Le mécanisme d'indemnisation ainsi mis en place peut être qualifié de subsidiaire dans la mesure où il n'intervient que dans l'hypothèse où la victime n'obtient pas complète indemnisation de la part de son assureur ou de sa mutualité, ou dans la mesure où elle ne peut bénéficier d'aucune intervention d'un assureur ou d'une mutualité.

— Le Fonds est financé par une participation de chaque entreprise d'assurance active dans la branche 13, c'est-à-dire dans l'assurance de la responsabilité civile.

— Le Fonds récupère auprès du responsable les indemnités qu'il a versées.

— En l'absence de responsable ou si celui-ci est insolvable, le Fonds peut s'adresser à la Caisse Nationale des Calamités pour obtenir le remboursement. Dans ce cas, cette dernière supportera 50 % de la charge financière.

— La Caisse Nationale supportera seule l'intégralité de la charge financière si, à l'issue du procès judiciaire, aucune responsabilité n'a pu être dégagée.

begeleiding van de slachtoffers. Die structuur verschaft de slachtoffers alle nuttige informatie over de verdediging van hun rechten en houdt een lijst bij van de mensen die als gevolg van de ramp lichamelijke letsels hebben opgelopen;

— ingeval het ongeluk door de Koning wordt erkend als een technologische ramp van grote omvang, wordt de beslissing bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Vanaf die datum hebben de slachtoffers zes maanden de tijd om zich te melden bij hetzij de cel voor opvang en begeleiding, hetzij het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds;

— het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds vervult een centrale rol. Hij neemt dan de rol van de slachtofferbegeleidingscel over, in die zin dat het voor elk slachtoffer alle gegevens verzamelt die voor de behandeling van het dossier nuttig zijn, en ervoor zorgt dat het slachtoffer een schadevergoeding kan krijgen van zijn verzekeraar of ziekenfonds. Ingeval de schade aldus niet of slechts gedeeltelijk kan worden vergoed, bestaat de tweede taak van het Fonds erin het slachtoffer, na een door het Fonds zelf georganiseerde medische expertise, een schadevergoeding voor te stellen;

— de aldus ingestelde schadevergoedingsregeling is subsidiair, in die zin dat zij alleen ingaat als het slachtoffer niet volledig of zelfs helemaal niet voor zijn schade wordt vergoed door zijn verzekeraar of ziekenfonds;

— het Fonds wordt gefinancierd via een bijdrage ten laste van elke tak 13-verzekeringsonderneming, met andere woorden inzake burgerrechtelijke-aansprakelijkheidsverzekeringen;

— het Fonds vordert de door hem uitgekeerde schadevergoedingen terug van de aansprakelijke partij;

— ingeval de aansprakelijkheid niet kan worden vastgesteld of de aansprakelijke onvermogen is, kan het Fonds zich voor de terugbetaling richten tot de Nationale Kas voor Rampenschade. In dat geval zal laatstgenoemde instantie 50 % van de kosten voor haar rekening nemen;

— die Nationale Kas zal de schadevergoedingskosten helemaal terugbetalen, maar alleen als na de gerechtelijke procedure blijkt dat geen enkele partij aansprakelijk kan worden gesteld.

B. Exposé introductif de l'auteur principal de la proposition de loi modifiant la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires et la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, relative à l'indemnisation des victimes de catastrophes exceptionnelles (DOC 53 0168/001)

M. Joseph George (cdH) fait observer qu'il a déposé une proposition de loi similaire lors de la précédente législature (DOC 52 2560/001). Depuis la catastrophe de Ghislenghien, une explosion mortelle de gaz s'est également produite à la Rue Léopold à Liège en janvier 2010. Dans les deux cas, il faudra attendre longtemps avant que l'on puisse établir qui portera la responsabilité finale.

À ce jour, l'intervention de l'État en cas de catastrophes a été appliquée de manière très restrictive. Selon la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, les pouvoirs publics interviennent dans les phénomènes naturels de caractère exceptionnel ou d'intensité imprévisible, comme les tremblements de terre, les raz-de-marée, les ouragans ou les autres déchaînements de vents.

L'article 68-1 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre dispose, quant à lui, que les assureurs privés couvrent les catastrophes suivantes, pour autant bien entendu qu'un contrat ait été souscrit: les tremblements de terre, les inondations, les débordements ou les refoulements des égouts publics et les glissements ou les affaissements de terrain.

La loi du 12 juillet 1976 et l'article 68-1 de la loi du 25 juin 1992 sont les seules dispositions légales relatives à l'indemnisation des risques des catastrophes naturelles mentionnées. Il existe cependant aussi des catastrophes qui ne sont pas imputables à des phénomènes naturels. Les pouvoirs publics doivent accorder une attention particulière aux victimes d'une catastrophe de ce type. La victime cherche en effet le responsable mais ne dispose pas de tous les instruments pour pouvoir le faire correctement. Une enquête judiciaire sera ouverte, laquelle débouchera sans doute sur un procès. Les victimes devront ensuite attendre la fin des procédures juridiques, ce qui peut parfois durer des années.

Il reste alors encore à examiner si le responsable éventuel est solvable, si son assurance doit intervenir ou, le cas échéant, s'il n'y a pas de déchéance, par exemple en vertu d'une clause relative à un sinistre volontaire. S'il devait par exemple s'avérer que l'explo-

B. Inleidende uiteenzetting door de hoofdindieners van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen en de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, aangaande de vergoeding van de slachtoffers van uitzonderlijke rampen (DOC 53 0168/001)

De heer Joseph George (cdH) merkt op dat hij een gelijkaardig wetsvoorstel heeft ingediend tijdens de vorige legislatuur (DOC 52 2560/001). Sinds de ramp in Ghislenghien is er immers ook de dodelijke gasexplosie geweest in de Rue Léopold te Luik, in januari 2010. In beide gevallen zal het een lange tijd duren eer kan uitgemaakt worden wie de eindverantwoordelijkheid zal dragen.

Tot op vandaag is de tussenkomst van de Staat bij rampen erg restrictief ingevuld. Volgens de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen komt de overheid tussen bij natuurverschijnselen met uitzonderlijk karakter of van een niet te voorziene hevigheid, zoals aardbevingen, vloedgolven, orkanen of stormwinden.

Artikel 68-1 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst bepaalt dan weer dan privéverzekeraars de volgende rampen dekken, uiteraard mits er een contract is afgesloten: aardbevingen, overstromingen, overlopen of opstuwing van openbare riolen en aardverschuivingen of verzakkingen.

De wet van 12 juli 1976 en artikel 68-1 van de wet van 25 juni 1992 zijn de enige wettelijke bepalingen over een vergoeding van de risico's van de vermelde natuurrampen. Er bestaan daarnaast echter nog rampen die niet te wijten zijn aan natuurfenomenen. De overheid moet bijzondere aandacht hebben voor de slachtoffers van een dergelijke ramp. Het slachtoffer zoekt immers naar de verantwoordelijke maar heeft niet alle instrumenten in handen om dat naar behoren te kunnen doen. Er zal een juridisch onderzoek opgestart worden, dat waarschijnlijk zal leiden tot een proces. Slachtoffers moeten vervolgens het einde van de juridische procedures afwachten, wat soms jaren kan aanslepen.

Dan rest er nog het onderzoek of de eventuele verantwoordelijke wel solvabel is, of zijn verzekering moet tussenkomen en of er desgevallend geen verval van recht is, bijvoorbeeld door een clause over een vrijwillig schadegeval. Mocht bijvoorbeeld blijken dat de

sion de gaz à Liège est la conséquence d'un acte désespéré, un assureur refusera de payer. Pour toutes ces raisons, l'intervenant considère qu'il n'est pas opportun de confier aux assureurs l'indemnisation des victimes de telles catastrophes dues à une intervention humaine.

Selon M. George, les dommages les plus importants seront indubitablement les dommages corporels. Il existe cependant, depuis plus de vingt ans déjà, un organisme public, le Fonds d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, qui a été créé pour faire face à des problèmes similaires: une recherche souvent longue des responsables, qui s'avèrent en outre souvent être insolubles. Le Fonds indemnise les victimes indépendamment d'une éventuelle procédure juridique. Une indemnité provisoire à relativement court terme fait aussi partie des possibilités. Les indemnités du Fonds sont certes plafonnées, mais les victimes conservent tous les droits de demander des indemnités supplémentaires par la voie judiciaire.

La proposition de loi de M. George et consorts vise à étendre l'objet du Fonds aux victimes de catastrophes exceptionnelles non naturelles. Le Fonds a déjà plus de vingt ans d'expérience dans le paiement d'indemnités, également, éventuellement, dans un bref délai. M. George est favorable à une structure décentralisée pour le Fonds, avec des antennes locales. Le Fonds doit pouvoir intervenir rapidement, avant même qu'un responsable de la catastrophe soit désigné. Le Fonds peut être alimenté par un prélèvement sur les contrats d'assurance RC entreprises, tous risques chantiers, responsabilité exploitation, responsabilité professionnelle des entrepreneurs, des architectes, des coordinateurs de sécurité, etc., à régler par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Les victimes d'un attentat ou d'un acte de désespoir devraient pouvoir être indemnisées par le Fonds. À cet effet, la loi du 25 juin 1992 doit être complétée par une disposition prévoyant qu'un assureur d'un contrat d'assurance de choses afférent au péril incendie, délivre aussi la garantie des catastrophes liées aux risques technologiques ou à un acte de désespoir.

M. George souligne que le Fonds octroie une indemnité sans négocier avec les victimes à ce sujet, contrairement à ce que font les assureurs. Les victimes se sentent en effet parfois forcées d'accepter un accord qui leur est défavorable. Ce risque est donc exclu avec le Fonds.

gasexplosie in Luik het gevolg is van een wanhoopsdaad, dan zal een verzekeraar weigeren te betalen. Om al deze redenen lijkt het de spreker niet opportuun om de vergoeding van slachtoffers van dergelijke rampen door menselijk toedoen in handen te leggen van de verzekeraars.

De grootste schade zal volgens de heer George ongetwijfeld lichamelijke schade zijn. Er bestaat echter al sinds meer dan twintig jaar een overheidsinstelling, het Fonds tot hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders, die opgericht is voor gelijkaardige problemen: een vaak lange zoektocht naar de verantwoordelijken, die dan nog frequent insolvent blijken te zijn. Het Fonds werkt los van een eventuele juridische procedure om slachtoffers te vergoeden. Ook een voorlopige vergoeding op relatief korte termijn behoort tot de mogelijkheden. De vergoedingen van het Fonds zijn weliswaar beperkt tot een maximumbedrag, maar de slachtoffers behouden alle rechten om bijkomende vergoedingen te vorderen via juridische weg.

Het wetsvoorstel van het heer George c.s. beoogt om het voorwerp van het Fonds uit te breiden tot de slachtoffers van uitzonderlijke rampen die geen natuurrampen zijn. Het Fonds heeft al meer dan twintig jaar ervaring met de uitbetaling van vergoedingen, ook eventueel in een kort tijdsbestek. De heer George is voorstander van een gedecentraliseerde structuur voor het Fonds, met lokale antennes. Het Fonds moet snel kunnen tussenkomen, nog voor een verantwoordelijke voor de ramp is aangewezen. Het Fonds kan gespijsd worden door een heffing op verzekeringen burgerlijke aansprakelijkheid ondernemingen, op verzekeringen 'alle risico's' bouwplaatsen, op de bedrijfsaansprakelijkheidsverzekering, op de verzekering voor beroepsaansprakelijkheid van ondernemers, architecten, veiligheidscoördinatoren etc., te regelen via een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad.

Een eventuele vergoeding door het Fonds zou mogelijk moeten worden voor slachtoffers van een aanslag of een wanhoopsdaad. Daartoe moet de wet van 25 juni 1992 aangevuld worden met een bepaling die stelt dat een verzekeraar van een zaakverzekeringsovereenkomst met betrekking tot het gevaar brand, ook de waarborg verleent tegen rampen die te maken hebben met technologische risico's of een wanhoopsdaad.

De heer George benadrukt dat het Fonds een vergoeding uitkeert, zonder daarover te onderhandelen met de slachtoffers, zoals de verzekeraars doen. Slachtoffers voelen zich immers soms genoopt om een voor hen nadelige overeenkomst te aanvaarden. Dat risico wordt bij het Fonds dus uitgesloten.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Peter Logghe (VB) déclare qu'il trouve honorables les postulats des deux propositions de loi. Il est effectivement inadmissible que les victimes de catastrophes doivent supporter les conséquences d'une responsabilité imprécise. Les deux textes mettent, selon l'intervenant, des accents très différents, en désignant soit le Fonds Commun de Garantie Automobile existant, soit un fonds totalement indépendant des assureurs comme organisme chargé de l'indemnisation. Dans le dernier cas certainement, M. Logghe se demande si cela n'alourdira pas davantage encore les procédures.

En ce qui la proposition de loi de Mme Marghem et consorts (DOC 53 1286/001), M. Logghe demande si le Fonds Commun de Garantie Automobile est suffisamment équipé pour assumer cette tâche supplémentaire. Le cadre du personnel ne doit-il pas être étendu à cet effet? Pour l'instant, on se plaint déjà du fait que le Fonds de Garantie Automobile n'effectue des paiements qu'après l'écoulement de délais déraisonnablement longs. La proposition du Fonds de Garantie Automobile aux victimes sera-t-elle une proposition inconditionnelle, en d'autres termes, seule la voie juridique subsiste-t-elle si on n'accepte pas la proposition du Fonds?

De nombreuses polices d'assurances contiennent une clause "sous réserve de l'aggravation de la situation". L'évolution de l'état physique n'est par exemple pas toujours connue. Quel effet a une telle clause? Un client a-t-il le droit à une contre-expertise et qui prendra en charge les frais de celle-ci?

M. Logghe souligne que son groupe est parfaitement d'accord avec le droit de subrogation, de manière à ce que le Fonds puisse éventuellement récupérer les frais auprès des responsables.

La Caisse Nationale des Calamités interviendrait intégralement si aucune responsabilité n'était retenue. La Caisse est-elle en mesure de le faire? La Caisse nationale disposerait actuellement de quelque 14 millions d'euros et devrait encore effectuer des paiements pour des dossiers datant de 2009 et 2010.

Concernant la proposition de loi de M. George et consorts (DOC 53 0168/001), M. Logghe se demande si elle n'entraînera pas une augmentation du nombre de sinistres soumis à la justice. En effet, les conditions préalables à l'octroi d'une aide financière par le Fonds prévoient notamment ce qui suit: "Une décision définitive sur l'action publique est intervenue et le requérant a tenté d'obtenir réparation de son préjudice en s'étant constitué partie civile, en ayant procédé à une citation

III. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Peter Logghe (VB) zegt de uitgangspunten van beide wetsvoorstellen eerbaar te vinden. Het kan inderdaad niet dat slachtoffers van rampen de gevolgen moeten dragen van een onduidelijke aansprakelijkheid. Beide teksten leggen volgens de spreker sterk verschillende accenten, met ofwel het bestaande Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds dan wel een fonds, geheel los van de verzekeraars als vergoedingsinstelling. Zeker in het laatste geval, vraagt de heer Logghe zich af of dit de procedures niet nog verder zal verzwaren.

Met betrekking tot het wetsvoorstel van mevrouw Marghem c.s. (DOC 53 1286/001) vraagt de heer Logghe of het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds voldoende uitgerust is om deze bijkomende taak op zich te nemen. Moet het personeelskader hiertoe niet uitgebreid worden? Momenteel wordt al geklaagd dat het Motorwaarborgfonds pas na onredelijk lange termijnen uitbetaalt. Zal het voorstel van het Motorwaarborgfonds aan de slachtoffers een onvoorwaardelijk voorstel zijn, met andere woorden blijft er dan louter de gerechtelijke weg indien men het voorstel van het Fonds niet aanvaardt?

Nogal wat verzekeringspolissen bevatten een clause "onder voorbehoud van de verslechtering van de toestand". De verdere evolutie van bijvoorbeeld de lichamelijke toestand is niet steeds gekend. Welk effect heeft zo'n clause? Heeft een klant het recht op een tegenexpertise en wie zal daarbij instaan voor de kosten?

De heer Logghe benadrukt dat zijn fractie volledig akkoord gaat met het subrogatierecht, zodat het Fonds eventueel de kosten kan verhalen op de verantwoordelijken.

De Nationale Kas voor Rampenschade zou volledig tussenbeide komen ingeval niemand aansprakelijk gesteld wordt. Is de Kas daartoe in staat? De Nationale Kas zou momenteel ongeveer over 14 miljoen euro beschikken en nog dossiers uit 2009 en 2010 moeten uitbetalen.

Met betrekking tot het wetsvoorstel van de heer George c.s. (DOC 53 0168/001) stelt de heer Logghe zich de vraag of hierdoor niet nog meer schadegevallen voor het gerecht zullen komen. De voorwaarden die verbonden zijn aan de financiële hulp van het Fonds vermelden immers onder andere: 'Er is een definitieve beslissing over de strafvordering genomen en de verzoeker heeft schadevergoeding nagestreefd door middel van een burgerlijke partijstelling, een rechtstreekse dagvaar-

directe ou en ayant intenté une procédure devant un tribunal civil.”(DOC 53 0168/001, p. 23).

La proposition de M. George et consorts prévoit également que la demande d'aide financière devra être introduite dans les trois ans. M. Logghe estime que la procédure prévue par la proposition de loi de Mme Marghem et consorts donnera plus rapidement des résultats.

M. Peter Luykx (N-VA) souligne que son groupe se préoccupe des victimes de telles catastrophes mais qu'il a néanmoins des objections au sujet de la traduction concrète de telles préoccupations par les deux propositions de loi à l'examen. Tout ne va-t-il pas devenir beaucoup plus compliqué? Il semble que l'on mette en place un circuit parallèle en vue de régler une question qui devrait déjà être réglée à l'heure actuelle. Ne serait-il pas préférable d'investir dans le fonctionnement de la justice afin d'améliorer le fonctionnement des réglementations actuelles. Concernant spécifiquement la proposition de loi de M. George et consorts, M. Luykx estime que les antennes régionales constituent une structure trop compliquée.

Certaines discriminations risquent également de survenir. Il est prévu d'accorder des indemnités aux victimes de catastrophes "exceptionnelles". Mais comment cette notion sera-t-elle définie et par qui? Prévoir une décision ad hoc du Conseil des ministres risque d'être une source d'arbitraire et d'insécurité juridique.

Enfin, l'intervenant met en garde contre la création d'une zone grise. Qui assumera la responsabilité finale de telles catastrophes? L'existence d'un fonds n'encouragera-t-elle pas justement l'imprudence, étant donné qu'il y aura toujours une institution pour indemniser les victimes?

M. Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) éprouve de la sympathie pour le but poursuivi par les deux propositions de loi, qui est de combler une lacune d'une législation du reste particulièrement complexe. L'intervenant souligne néanmoins le déplacement insidieux de la sécurité sociale vers les assurances privées que l'on observe actuellement en Belgique. Les deux propositions de loi illustrent parfaitement ce processus. Lorsqu'un problème de couverture ou de responsabilité se pose, les assureurs privés sont invités à indemniser finalement le dommage, par le biais de fonds. Pourquoi ne pas opter pleinement pour la solidarité?

À l'instar de M. Luykx, l'intervenant craint que la définition des catastrophes susceptibles de donner lieu à indemnisation entraîne des discriminations. Les définitions utilisées dans la législation relative aux assu-

ding of een vordering voor een burgerlijke rechtbank' (DOC 53 0168/001, p. 23).

Het voorstel van de heer George c.s. vraagt ook dat het verzoek om financiële hulp binnen de drie jaar wordt ingediend. Het lijkt de heer Logghe dat de procedure voorgesteld door het wetsvoorstel van mevrouw Marghem c.s. tot snellere resultaten zal leiden.

De heer Peter Luykx (N-VA) benadrukt dat zijn fractie begaan is met de slachtoffers van dergelijke rampen, maar toch bedenkingen heeft bij de concrete invulling die hieraan gegeven wordt door beide wetsvoorstellen. Zal alles niet veel ingewikkelder worden? Er lijkt een parallel circuit tot stand te komen, om iets te regelen dat vandaag al in orde zou moeten zijn. Zou het niet beter zijn om te investeren in de werking van Justitie, om de huidige regelingen beter te doen functioneren? Specifiek met betrekking tot het wetsvoorstel van de heer George c.s. acht de heer Luykx regionale antennes een te ingewikkelde structuur.

Er dreigen ook mogelijke discriminaties te komen. Vergoedingen zouden uitgekeerd worden aan slachtoffers van "aanzienlijke" rampen. Hoe wordt dit gedefinieerd en door wie? Een ad hoc beslissing van de ministerraad zet de deur open voor eventuele willekeur en rechtsonzekerheid.

De spreker waarschuwt ten slotte voor de creatie van een grijze zone. Wie draagt de uiteindelijke verantwoordelijkheid voor dergelijke rampen? Zal het bestaan van een Fonds niet juist leiden tot meer roekeloosheid, aangezien er toch een instelling klaarstaat om slachtoffers te vergoeden?

De heer Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) heeft sympathie voor de doelstelling van beide wetsvoorstellen om een lacune in de wetgeving, die trouwens bijzonder complex is, op te vullen. De spreker wijst echter op de sluipende verschuiving die in België aan de gang is, van de sociale zekerheid naar privéverzekeringen. Beide wetsvoorstellen zijn daar treffende voorbeelden van. Bij een probleem van dekking of aansprakelijkheid worden privéverzekeraars aangezocht om de schade uiteindelijk, via fondsen, te vergoeden. Waarom wordt niet volop gekozen voor de solidariteit?

De spreker sluit zich aan bij de vrees van de heer Luykx, dat de definitie van de rampen die tot vergoedingen kunnen leiden, tot discriminaties kunnen leiden. De gehanteerde definities in de wetgeving over verzekering

rances ne doivent présenter aucune faille, sous peine d'être appliquées différemment selon les tribunaux. Il serait peut-être préférable de ne pas modifier la législation sur les assureurs privés, et d'avoir recours à un mécanisme de solidarité.

M. Schiltz fait observer que les fonds dont question doivent aussi être financés. Les coûts doivent alors être récupérés auprès des automobilistes ou, comme le propose M. George, de l'industrie. Cela pénalise les chefs d'entreprise qui mènent une politique stricte de sécurité et de prévention sur le lieu de travail.

M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État à la Modernisation du SPF Finances, à la Fiscalité environnementale et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au ministre des Finances, reconnaît qu'un problème se pose. Les victimes sont non seulement confrontées à leurs dommages corporels et matériels mais aussi à l'incertitude quant à l'octroi éventuel d'une indemnisation et quant au moment où celle-ci sera versée.

Le secrétaire d'État souligne que le problème fondamental dans ce dossier est la lenteur des procédures juridiques. La Belgique a d'ailleurs déjà été condamnée plusieurs fois du fait du délai déraisonnablement long qui s'écoule dans le cadre de certaines affaires judiciaires. Les longues procédures de versement des indemnités en sont la conséquence directe. Le problème fondamental ne doit-il pas être résolu en premier lieu, par l'adoption d'une nouvelle législation ou en améliorant le fonctionnement des cours et tribunaux? Tant que la justice sera trop lente, des problèmes continueront à se poser dans le cadre de l'indemnisation de telles catastrophes.

L'intervenant souligne les points communs avec la révision de l'assurance contre l'incendie. Le terme prête quelque peu à confusion, dès lors que l'assurance contre l'incendie couvre davantage que les simples dégâts causés par un incendie. La couverture s'est étendue au fil du temps. L'article 61 de la loi du 25 juin 1992 cite les dégâts causés par "l'incendie, par la foudre, par l'explosion, par l'implosion ainsi que par la chute ou le heurt d'appareils de navigation aérienne ou d'objets qui en tombent ou qui en sont projetés et par le heurt de tous autres véhicules ou d'animaux". Les catastrophes doivent donc être couvertes par l'assurance contre l'incendie. Les catastrophes technologiques, telles que les explosions, ne sont en effet pas neuves.

La législation dispose dès lors déjà d'un cadre existant. Aussi serait-il préférable de lier le débat sur l'indemnisation des catastrophes technologiques au débat sur la réforme de l'assurance contre l'incendie.

gen moeten waterdicht zijn. Zoniet zullen rechtbanken deze verschillend gaan toepassen. De oplossing kan er wellicht beter in bestaan om niets te gaan wijzigen in de wetgeving over privéverzekeraars, maar eerder via een solidariteitsmechanisme te werken.

De heer Schiltz merkt op dat de fondsen waarvan sprake ook gefinancierd moeten worden. De kosten worden dan verhaald op de autogebruikers of, zoals voorgesteld door de heer George, de industrie. Dat straft de bedrijfsleiders die een strikt veiligheid- en preventiebeleid voeren op hun werkvloer.

De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris voor de Modernisering van de Federale Overheidsdienst Financiën, de Milieufiscaliteit en de Bestrijding van de fiscale fraude, toegevoegd aan de minister van Financiën, erkent dat er zich een probleem stelt. De slachtoffers worden naast hun lichamelijke en materiële schade geconfronteerd met de onzekerheid over de mogelijke toekenning van een vergoeding en het tijdstip waarop die zal uitgekeerd worden.

De staatssecretaris benadrukt dat het fundamentele probleem in dit dossier de trage werking van de juridische procedures is. België is trouwens al meermaals veroordeeld door de onredelijke lange termijn van sommige rechtszaken. De lange procedures om vergoedingen uit te keren zijn hiervan het rechtstreekse gevolg. Moet niet in de eerste plaats het basisprobleem opgelost worden, door nieuwe wetgeving of door de werking van de rechtbanken en hoven aan te pakken? Zolang het gerecht te langzaam werkt, zullen er problemen blijven opduiken bij de vergoeding van dergelijke rampen.

De spreker wijst op de raakvlakken met de herziening van de brandverzekering. De term is ietwat misleidend aangezien de brandverzekering meer dekt dan louter brandschade. De dekking is mettertijd ruimer geworden. Artikel 61 van de wet van 25 juni 1992 spreekt over schade door "brand, door bliksemingslag, door ontplofing, door implosie, alsmede door het neerstorten van of het getroffen worden door luchtvaartuigen of door voorwerpen die ervan afvallen, en door het getroffen worden door enig ander voertuig of door dieren". Rampen horen dus al gedekt te worden door de brandverzekering. Technologische rampen, zoals explosies, zijn immers niets nieuws.

De wetgeving beschikt dus al over een bestaand kader. Het debat over de vergoeding van technologische rampen zou dan ook beter gekoppeld worden aan dat over de hervorming van de brandverzekering.

La commission de l'Économie a transmis à cet égard un certain nombre de propositions pour avis à la commission des assurances. Le secrétaire d'État propose d'y joindre les deux propositions de loi.

Pour ce qui est du problème fondamental, la lenteur de fonctionnement de la justice, le secrétaire d'État cite un article rédigé par Jean-Luc Fagnart, professeur émérite à l'Université libre de Bruxelles au sujet de la proposition de loi de Mme Marghem et consorts¹. Le professeur impute, lui aussi, principalement le retard dans le paiement des dédommagements à la lenteur du fonctionnement de la justice. C'est en droit pénal que le problème de la lenteur de fonctionnement se pose avec le plus d'acuité.

L'adage juridique "le criminel tient le civil en état" est cependant toujours d'application en Belgique: "L'action civile peut être poursuivie en même temps et devant les mêmes juges que l'action publique. Elle peut aussi l'être séparément; dans ce cas l'exercice en est suspendu tant qu'il n'a pas été prononcé définitivement sur l'action publique, intentée avant ou pendant la poursuite de l'action civile."²

Le secrétaire d'État demande si l'application de cet adage de droit ne doit pas être assouplie. Car il y a beaucoup d'affaires ne faisant pas l'objet d'un débat sur la responsabilité civile. L'indemnisation pourrait y être réglée bien plus rapidement, sans liaison avec l'action publique.

L'intervenant souligne également qu'il faut alimenter les Fonds éventuels chargés de verser les indemnités. La proposition de loi de M. George et consorts prévoit comme source de financement un prélèvement sur les contrats d'assurance RC entreprises. Le secrétaire d'État souligne toutefois que de toutes les assurances mentionnées dans la proposition de loi de M. George et consorts, seule la responsabilité professionnelle des architectes est obligatoire. En d'autres termes, cela signifie que ceux qui s'assurent volontairement, un comportement qu'il convient d'encourager, sont précisément ceux qui supporteront le coût de ce dispositif.

Mme Karine Lalieux (PS) se montre critique à l'égard de la réponse du secrétaire d'État qui, selon elle, se fait souvent l'interprète du point de vue des assureurs. Au cours de la précédente législature, un projet de loi avait été promis, mais la dissolution des Chambres en a décidé autrement. L'intervenante reproche au secrétaire d'État de ne pas en avoir fait une priorité.

¹ Forum de l'assurance, n° 150, juin 2010.

² Article 4 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale.

De commissie voor het Bedrijfsleven heeft daarover al een aantal voorstellen voor advies overgemaakt aan de Commissie voor Verzekeringen. De staatssecretaris stelt voor de beide wetsvoorstellen hieraan te koppelen.

Wat het basisprobleem betreft, de trage werking van Justitie, citeert de staatssecretaris een artikel over het wetsvoorstel van mevrouw Marghem c.s., geschreven door Jean-Luc Fagnart, professor emeritus aan de Université Libre de Bruxelles.¹ Ook professor Fagnart wijst de trage werking van het gerecht aan als de belangrijkste oorzaak voor de trage uitbetaling van schadevergoedingen. Het probleem van de trage werking stelt zich het scherpst in het strafrecht.

Maar België is nog steeds het rechtsadagium "*le criminel tient le civil en état*" van kracht: "De burgerlijke rechtsovereenkomst kan tezelfdertijd en voor dezelfde rechtsovereenkomst vervolgd worden als de strafrechtsovereenkomst. Zij kan ook afzonderlijk vervolgd worden; in dat geval is zij geschorst, zolang niet definitief is beslist over de strafrechtsovereenkomst die vóór of gedurende de burgerlijke rechtsovereenkomst is ingesteld".²

De staatssecretaris stelt de vraag of de toepassing van dit rechtsadagium niet versoepeld hoort te worden. Want er zijn veel zaken waar er geen debat is over de burgerlijke aansprakelijkheid. Daar zou de vergoeding al veel sneller in orde kunnen komen zonder koppeling met de strafrechtsovereenkomst.

De spreker wijst er ook op dat eventuele Fondsen, die de vergoedingen zouden uitkeren, gestijfd moeten worden. Het wetsvoorstel van de heer George c.s. voorziet in een heffing op afgesloten verzekeringen in de industrie als financieringsbron. De staatssecretaris wijst er echter op dat van alle verzekeringen die het wetsvoorstel van de heer George c.s. vermeldt, enkel de beroepsaansprakelijkheid voor architecten een verplichte verzekering is. Dat betekent met andere woorden dat zij die zich vrijwillig verzekeren, een gedrag dat juist aanmoediging verdient, de last zullen dragen van deze regeling.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) is kritisch voor het antwoord van de staatssecretaris dat volgens haar vaak het standpunt van de verzekeraars vertolkt. In de vorige legislatuur is hierover een wetsontwerp beloofd, maar dat is er door de ontbinding van de Kamers nooit gekomen. De spreker verwijt de staatssecretaris hier geen prioriteit van gemaakt te hebben.

¹ Forum de l'assurance, nr. 105, juni 2010.

² Artikel 4 van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafrecht.

M. Joseph George (cdH) répond aux questions et considérations formulées par MM. Logghe, Luykx et Schiltz. L'article 10 de la proposition de loi de M. George et consorts prévoit expressément qu'une indemnisation peut être demandée immédiatement, sans devoir attendre une procédure juridique.

M. George comprend la remarque selon laquelle investir dans des dispositifs existants peut paraître plus efficient. Mais la réglementation actuelle continuera de requérir des expertises et des contre-expertises. Un assureur, lorsque la responsabilité ne saute pas aux yeux, tentera de ne pas devoir payer.

L'intervenant fait remarquer que les tribunaux du travail, par exemple, travaillent également de manière décentralisée. Pourquoi un Fonds ne le pourrait-il pas? M. George partage cependant le point de vue que les définitions figurant dans la législation doivent être bien circonscrites.

En ce qui concerne l'observation du secrétaire d'État, M. George suggère que l'on ose davantage s'écarter, à l'avenir, de la tradition du Code civil selon laquelle une indemnité requiert toujours une responsabilité. Dans une société complexe, les risques doivent pouvoir être indemnisés, sans toujours devoir rechercher des erreurs et des responsables de ces erreurs.

L'intervenant fait remarquer que l'assurance incendie n'indemniserait que les dommages matériels. L'essentiel est cependant, en l'occurrence, les dommages corporels et personnels des victimes.

En ce qui concerne le paiement des indemnités, M. George plaide en faveur d'un Fonds totalement indépendant des assureurs. Le Fonds Commun de Garantie Automobile lui semble dès lors moins approprié.

M. George estime que le délai de trois mois prévu par la proposition de loi de Mme Marghem et consorts, délai dont disposerait le Fonds Commun de Garantie Automobile pour vérifier si une victime entre en ligne de compte pour une indemnité, est trop court.

M. George souligne une nouvelle fois que l'indemnité doit être indépendante des procédures juridiques, qu'il est préférable que le Fonds n'ait rien à voir avec les assureurs et que le Fonds n'impose pas de réglementation aux victimes, mais paie une indemnité provisoire sans qu'il soit exigé de suspendre les procédures.

De heer Joseph George (cdH) antwoordt op de vragen en bedenkingen die de heren Logghe, Luykx en Schiltz hebben opgeworpen. Het artikel 10 van het wetsvoorstel van de heer George c.s. vermeldt uitdrukkelijk dat een vergoeding onmiddellijk kan aangevraagd worden, zonder een juridische procedure te hoeven afwachten.

De heer George begrijpt de opmerking dat investeren in bestaande regelingen efficiënter kan lijken. Maar er zullen met de huidige regelgeving steeds expertises en tegenexpertises nodig zijn. Een verzekeraar, wanneer de verantwoordelijkheid niet onmiddellijk duidelijk is, zal proberen om niet te hoeven uitbetalen.

De spreker merkt op dat bijvoorbeeld ook de arbeidsrechtbanken gedecentraliseerd werken. Waarom zou een Fonds dat niet kunnen? De heer George gaat wel akkoord met de stelling dat de definities in de wetgeving goed afgebakend moeten worden.

Met betrekking tot de opmerking van de staatssecretaris, suggereert de heer George om in de toekomst meer afstand te durven nemen van de traditie uit het Burgerlijk Wetboek, dat een vergoeding steeds een verantwoordelijkheid vereist. In een complexe samenleving moeten risico's vergoed kunnen worden, zonder steeds fouten en verantwoordelijken voor die fouten te hoeven zoeken.

De spreker merkt op dat de brandverzekering slechts de materiële schade zal vergoeden. De essentie hier echter is de lichamelijke en persoonlijke schade van de slachtoffers.

Wat de uitbetaling van de vergoedingen betreft, pleit de heer George voor een Fonds dat geheel los staat van de verzekeraars. Het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds lijkt hem daarom minder geschikt te zijn.

De heer George vindt dat de periode van drie maanden uit het wetsvoorstel van mevrouw Marghem c.s., de tijd die het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds zou hebben om te kijken of een slachtoffer in aanmerking komt voor een vergoeding, te weinig is.

De heer George benadrukt nogmaals dat de vergoeding los moet staan van de juridische procedures, dat het Fonds beter niets te maken heeft met de verzekeraars en dat het Fonds de slachtoffers geen regeling oplegt, maar een voorlopige vergoeding betaalt zonder de voorwaarde om procedures op te schorten.

M. Jef Van den Bergh (CD&V) explique qu'il dépose l'*amendement global n° 1* (DOC 53 1286/005) qui prend en compte l'objectif de réforme que contient la proposition de loi mais tient aussi compte des remarques émises par le secrétaire d'État. Il n'est pas nécessaire de créer de nouvelles structures parallèles complexes. Actuellement, les victimes de catastrophes importantes peuvent introduire une demande d'indemnisation auprès du tribunal civil.

Dans certains cas, l'action peut être intentée auprès du tribunal civil sur la base d'une règle de responsabilité objective. Cette forme de responsabilité n'est assortie d'aucune condition de faute: il ne faut donc pas prouver de faute ni d'infraction pour pouvoir accorder une indemnisation.

Dans son article "une loi pour l'indemnisation des victimes de catastrophes technologiques" (auquel s'est référé le représentant du cabinet Reynders au cours de la réunion de commission du 24/05, et qui a entre-temps été distribué par le secrétariat de la commission), *le professeur Fagnart de l'ULB* montre que, dans les catastrophes de Ghislenghien, de Liège et de Buizingen, les victimes peuvent invoquer des règles de responsabilité objective.

Le gros problème est toutefois que, lors de grandes catastrophes, la procédure civile est souvent considérablement ralentie par l'application de l'article 4, alinéa 1^{er}, de la loi contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale (TPCPP). Cet article prévoit que l'action civile est suspendue tant qu'il n'a pas été prononcé sur l'action pénale, intentée avant ou pendant la poursuite de l'action civile. En d'autres termes, si une action pénale est également en cours au sujet de la même affaire, le tribunal civil ne peut rendre aucun jugement tant que le tribunal pénal ne s'est pas prononcé. Or, dans le cas des grandes catastrophes, les affaires pénales sont très complexes et il faut attendre des années avant que le jugement n'intervienne. Les victimes doivent donc attendre pendant plusieurs années la décision du tribunal civil.

La jurisprudence justifie l'article 4, alinéa 1^{er}, en affirmant qu'il faut éviter des décisions contradictoires du juge pénal et du juge civil et que la force contraignante d'un arrêt ou d'un jugement du juge pénal (autorité de la chose jugée) doit être respectée. Les experts affirment néanmoins que des jugements contradictoires ne sont pas nécessairement inacceptables, que le danger de ce type de jugements doit être nuancé et qu'ils ne sont de surcroît pas toujours évitables. Ils constatent par ailleurs que l'autorité de la chose jugée a perdu une grande partie de sa signification à la lumière de la jurisprudence de la Cour de cassation.

M. Jef Van den Bergh (CD&V) legt uit dat hij het *alomvattende amendement nr. 1* (DOC 53 1286/005) indient, dat niet alleen rekening houdt met de in het wetsvoorstel vervatte hervorming, maar ook met de door de staatsecretaris geformuleerde opmerkingen. Het is niet nodig om nieuwe, complexe parallelle structuren te gaan creëren. Vandaag kunnen slachtoffers van grote rampen een vordering tot schadevergoeding instellen voor de burgerlijke rechtbank.

In bepaalde gevallen kan de vordering bij de burgerlijke rechtbank ingesteld worden op basis van een objectieve aansprakelijkheidsregel. Bij deze vorm van aansprakelijkheid is er geen foutvereiste: er moet dus geen fout of misdrijf worden bewezen om een schadevergoeding te kunnen toekennen.

Professor Fagnart van ULB toont in zijn artikel "une loi pour l'indemnisation des victimes de catastrophes technologiques" (waarnaar de vertegenwoordiger van het kabinet Reynders in de commissievergadering van 24/05 verwees en dat inmiddels werd rondgestuurd door het commissiesecretariaat) dat er bij de rampen van Gellingen, Luik en Buizingen objectieve aansprakelijkheidsregels door de slachtoffers kunnen worden ingeroepen.

Het grote probleem is echter dat bij grote rampen de burgerlijke rechtsgang vaak aanzienlijk vertraagd wordt door toepassing van artikel 4, eerste lid, van de wet houdende de voorafgaande titel van het wetboek van strafvordering (VTSv). Dit artikel bepaalt dat de burgerlijke rechtsvordering geschorst is, zolang niet beslist is over de strafvordering die vóór of gedurende de burgerlijke rechtsvordering is ingesteld. M.a.w. als over dezelfde zaak ook een strafvordering loopt, mag de burgerlijke rechtbank geen uitspraak doen zolang de strafrechtbank zich niet heeft uitgesproken. Bij grote rampen zijn strafzaken echter zeer complex, waardoor het jaren duurt vooraleer er een uitspraak is. De slachtoffers moeten dan ook vele jaren wachten op de uitspraak van de burgerlijke rechtbank.

In de rechtspraak wordt artikel 4, eerste lid, VTSv verantwoord door te stellen dat tegenstrijdige uitspraken van strafrechter en burgerlijke rechter moeten vermeden worden en de bindende kracht van een arrest of vonnis van de strafrechter (gezag van gewijsde) dient te worden geëerbiedigd. Experts stellen echter dat tegenstrijdige uitspraken niet noodzakelijk onaanvaardbaar zijn, het gevaar op dergelijke uitspraken moet genuanceerd worden en ze bovendien niet altijd onvermijdbaar zijn. Verder stellen ze vast dat het gezag van gewijsde in het licht van de rechtspraak van het Hof van Cassatie veel van zijn betekenis heeft verloren.

À l'étranger, la règle de la suspension n'existe qu'en France. Une exception a été prévue pour les actions en indemnisation pour cause de terrorisme: dans ce cas, la procédure pénale n'a pas d'effet suspensif. Aux Pays-Bas, en Allemagne et en Angleterre, l'obligation de suspension n'existe pas, ce qui, selon les experts locaux, ne pose aucun problème.

On peut ensuite se demander si la suspension d'une action en dommages-intérêts intentée au civil conformément à l'article 4, alinéa 1^{er}, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale est réellement nécessaire lorsque l'action civile est intentée sur la base d'une règle de responsabilité objective. Pourquoi le tribunal civil devrait-il attendre le jugement d'un juge pénal lorsqu'aucune faute ou infraction n'est requise pour décider d'indemniser en cas de responsabilité objective?

L'Université de Gand a organisé, en mars 2009, un colloque relatif à l'indemnisation en cas de catastrophes. Une quarantaine d'avocats, de magistrats, de professeurs et de chercheurs spécialisés en droit pénal, de la responsabilité et des assurances y ont participé. L'article intitulé "schadevergoeding bij rampen" du professeur Bocken constitue le rapport de synthèse de ce colloque. Tous les participants se sont accordés à dire que l'objectif consistant à éviter des jugements contraires du juge civil et du juge pénal ne suffit pas pour justifier la règle de la suspension prévue à l'article 4, alinéa 1^{er}, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale et partant, le retard important qui en découle.

Une large majorité des participants a conclu que l'obligation de sursis prévue à l'article 4, alinéa 1^{er}, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale ne se justifie certainement pas lorsqu'il peut être statué sur l'action civile sans constater d'infraction. Aussi est-il préférable de supprimer l'obligation de sursis dans le cas des "actions civiles dont l'admission ne requiert pas la constatation de faits répondant à la définition d'infraction". Il s'agit des actions intentées sur la base des règles de responsabilité objective (sauf dans le cas d'une responsabilité du fait d'autrui, lorsque ce dernier a commis une infraction).

Dans les cas où il ne peut être statué sur l'action civile sans constatation d'une infraction, les participants ont conclu que la règle de la suspension doit demeurer invariablement en vigueur.

L'intervenant propose dès lors d'insérer, dans l'article 4, alinéa 1^{er}, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale, une disposition prévoyant que l'obligation

In het buitenland blijkt de opschortingsregel enkel in Frankrijk te bestaan. Er bestaat een uitzondering voor vorderingen tot schadevergoeding wegens terrorisme, in dat geval werkt de strafprocedure niet opschortend. In Nederland, Duitsland en Engeland bestaat de opschortingsplicht niet, hetgeen volgens experts uit die landen niet voor problemen zorgt.

Men kan zich vervolgens afvragen of de opschorting van een vordering tot schadevergoeding ingesteld voor de burgerlijke rechtbank op basis van het artikel 4, 1e lid VTSv wel noodzakelijk is in het geval dat de burgerrechtelijke vordering is ingesteld op grond van een objectieve aansprakelijkheidsregel. Waarom zou de burgerlijke rechtbank moet wachten op de uitspraak van een strafrechter wanneer er geen fout of misdrijf nodig is om tot een schadevergoeding te beslissen in geval van objectieve aansprakelijkheid?

In maart 2009 organiseerde de Universiteit Gent een colloquium over de schadevergoeding bij rampen. Een 40-tal advocaten, magistraten, professoren en onderzoekers gespecialiseerd in straf-, aansprakelijkheids- en verzekeringsrecht namen hieraan deel. Het artikel "schadevergoeding bij rampen" van professor Bocken is het syntheseverslag van dit colloquium. Alle deelnemers waren het er over eens dat het doel om tegenstrijdige uitspraken van de burgerlijke en strafrechter te vermijden niet volstaat om de opschortingsregel van artikel 4, 1e lid VTSv en de grote vertraging die zij tot gevolg heeft, te verantwoorden.

Een ruime meerderheid van de deelnemers kwam tot de conclusie dat de schorsingsverplichting van artikel 4, 1e lid VTSv zeker niet verantwoord is in gevallen waar over de burgerlijke vordering uitspraak kan gedaan worden zonder een misdrijf vast te stellen. Daarom kan de schorsingsverplichting best worden afgeschaft voor "burgerlijke vorderingen waarvan de toewijzing niet de vaststelling vereist van feiten die aan de omschrijving van een misdrijf beantwoorden". Dit zijn vorderingen die zijn ingesteld op basis van objectieve aansprakelijkheidsregels (behalve in het geval van objectieve aansprakelijkheid voor iemand anders daad, wanneer die andere een misdrijf heeft begaan).

Voor de gevallen waar over de burgerlijke vordering geen uitspraak kan worden gedaan zonder een misdrijf vast te stellen, concludeerden de deelnemers dat de opschortingsregel onverminderd moet blijven gelden.

De spreker stelt daarom voor om in artikel 4, eerste lid, VTSv een bepaling toe te voegen die de schorsingsplicht beperkt tot de burgerlijke rechtsvordering

de sursis est limitée à l'action civile dont l'admission requiert la constatation de faits répondant à la définition d'infraction.

La loi sur les accidents du travail prévoit déjà une obligation de suspension. Le dommage causé par un accident du travail doit être indemnisé, sans que l'action risque d'être suspendue parce qu'il faut attendre le jugement du juge pénal sur des poursuites pénales intentées à la suite de l'accident du travail.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) précise que la proposition en discussion ne crée pas un nouveau régime juridique d'indemnisation des victimes. Il s'agit d'une proposition qui, par l'intermédiaire du Fonds Commun de Garantie Automobile, rassemble à un endroit des préoccupations purement d'indemnisation dans le chef de personnes victimes d'accidents technologiques, c'est-à-dire dus à l'industrie de l'homme. Toutes les procédures prévues en droit civil et en droit pénal belges demeurent inchangées par la proposition. Des questions telles que l'identité entre la faute civile et la faute pénale (art. 418 et 420 du Code pénal) ou la question de la mise en place d'un régime de responsabilité objective où il n'est plus question du lien de causalité entre la faute et le dommage sont des questions fondamentales mais qui ne doivent pas être abordées dans le présent dossier. Il ne s'agit pas d'empêcher les procédures judiciaires de suivre leur cours. Le Fonds Commun de Garantie Automobile, avec l'aide du parquet d'instance auprès duquel l'instruction est ouverte, va collecter les coordonnées des victimes, leurs revendications éventuelles, leurs dommages, les orienter vers les assurances qu'elles possèdent éventuellement. Pour la partie du préjudice non couverte par une assurance existante, tous les assureurs belge en branche 13 seront invités à intervenir afin de parfaire l'indemnisation de ces victimes. La base de cette indemnisation sera l'expertise, comme il est d'usage en cas de règlement direct. Lorsque le procès est terminé et que l'auteur responsable est connu, le Fonds Commun de Garantie Automobile récupère, pour le compte des assureurs qui ont contribué à l'indemnisation, les sommes avancées qui sont alors reversées aux assureurs en question. Ce dispositif permet aux victimes d'obtenir une indemnisation rapide et ce sont ensuite les assureurs ou des organismes administratifs qui se chargent de récupérer à charge de l'auteur finalement responsable au terme de la procédure judiciaire pénale et/ou civile les sommes qu'il doit en vertu de la responsabilité qui a été déclarée dans son chef. Si l'auteur s'avère être sous-assuré ou non assuré, il convient de ne pas laisser aux seuls assureurs la charge de ce défaut ou cette insuffisance

waarvan de toewijzing de vaststelling vereist van feiten die beantwoorden aan de omschrijving van een misdrijf.

In de arbeidsongevallenwet bestaat er reeds een uitzondering op de opschortingsplicht. De schade veroorzaakt door een arbeidsongeval moet vergoed worden, zonder dat het gevaar bestaat dat de vordering wordt opgeschort omdat er moet gewacht worden op de uitspraak voor de strafrechter over een strafvervolgning ingesteld naar aanleiding van het arbeidsongeval.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) preciseert dat het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel geen nieuwe juridische regeling ter schadeloosstelling van de slachtoffers instelt. Dit wetsvoorstel strekt ertoe de dossiers van de slachtoffers van technologische — door de mens veroorzaakte — ongelukken die louter een schadevergoeding willen krijgen, via het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds in één enkele instantie te bundelen. Alle burgerrechtelijke en strafrechtelijke bepalingen van het Belgisch recht worden door het wetsvoorstel ongemoeid gelaten. Kwesties zoals het vaststellen van de burgerrechtelijke fout en de strafrechtelijke fout (artikelen 418 en 420 van het Strafwetboek), of het instellen van een stelsel van objectieve aansprakelijkheid, waarin niet langer sprake is van het oorzakelijk verband tussen schuld en schade, zijn weliswaar fundamentele aspecten, die in dit verband echter buiten beschouwing moeten worden gelaten. Het ligt niet in de bedoeling de voortzetting van de gerechtelijke procedures te beletten. Het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds zal, met de hulp van het parket van eerste aanleg dat het onderzoek instelt, de persoonsgegevens van de slachtoffers, alsook hun eventuele eisen en de door hen geleden schade verzamelen, en zal die doorgeven aan hun eventuele verzekeringsondernemingen. Met betrekking tot het gedeelte van de schade dat niet door een bestaande verzekering wordt gedekt, zullen alle tak Belgische 13-verzekeraars worden verzocht op te treden, om de schadevergoeding van die slachtoffers bij te passen. De schadevergoeding zal stoelen op het deskundigenonderzoek, zoals dat gebruikelijk is in geval van directe regeling. Na afloop van het geding, wanneer de aansprakelijke dader bekend is, worden de voorgeschoten bedragen door het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds gerecupereerd voor rekening van de verzekeraars die tot de schadevergoeding hebben bijgedragen, en worden hen die bedragen teruggestort. Dankzij die regeling worden de slachtoffers snel vergoed; vervolgens recupereren de verzekeraars of de administratieve organen na afloop van de strafrechtelijke en/of burgerrechtelijke procedure bij de uiteindelijk aansprakelijk gestelde persoon de door hem verschuldigde

d'assurance mais envisager une intervention du Fonds des Calamités, par exemple pour moitié.

M. Joseph George (cdH) estime que l'indemnisation des victimes doit être sortie de la procédure judiciaire de telles catastrophes qui est particulièrement longue. En outre, les responsables désignés en fin de procédure ne sont pas nécessairement assurés, solvables et ont peut-être fait l'objet de clauses de déchéance.

Le droit belge veut indemniser les victimes sur base de la responsabilité alors que dans d'autres pays européens, l'indemnisation repose sur le risque anormal encouru et dont la collectivité estime qu'il doit être pris en charge par celle-ci. Même s'il s'agit d'indemniser les victimes en dehors de toute procédure judiciaire, les droits des victimes dans ces procédures judiciaires doivent être sauvegardés car il ne peut être question que les victimes aient moins de droits que dans un procès en responsabilité. Il faut donc créer un mécanisme dans lequel une institution va indemniser les victimes provisoirement mais dans des temps extrêmement courts, les victimes pouvant réclamer à charge du tiers responsable le supplément d'indemnisation.

M. George souligne qu'en matière de dommage corporel, la rapidité de l'indemnisation est un élément essentiel de la réparation. Pourquoi le Fonds Commun de Garantie Automobile?

M. George estime que l'indemnisation de victimes de semblables accidents doit relever d'une institution indépendante et voit mal le Fonds Commun de Garantie Automobile intervenir dans des accidents technologiques de par sa composition et son organisation qui n'offrent pas les garanties d'indépendance souhaitables. S'agissant de la procédure, le parquet se verrait charger de recueillir des informations et de constituer un centre d'accueil pour grouper des dossiers et aider les victimes dans la constitution de leur dossier. M. George relève que dans la proposition 1286/1, le Fonds Commun de Garantie Automobile a tous les pouvoirs et qu'un mécanisme de déchéance du droit des victimes d'être indemnisées est créé par le fait que la victime est censée renoncer à toute indemnisation si les renseignements demandés par le Fonds ne sont pas fournis. S'agissant des expertises médicales requises pour toute indemnisation de dommages corporels, par qui seront-elles faites? M. George signale que les

bedragen. Als de dader onderverzekerd of niet-verzekerd blijkt te zijn, is het aangewezen de verzekeraars niet als enigen voor die onderverzekering of niet-verzekering te doen opdraaien, maar moet worden overwogen een beroep te doen op het Rampenfonds, bijvoorbeeld voor de helft van het bedrag.

De heer Joseph George (cdH) meent dat de schade-loosstelling van de slachtoffers uit de gerechtelijke procedure van soortgelijke rampen moet worden gehaald, omdat die procedures zeer lang duren. Bovendien zijn de personen die aan het eind van de procedure aansprakelijk worden gesteld, niet noodzakelijk verzekerd en solvabel; in sommige gevallen geldt jegens hen misschien ook een vervalbeding.

Het Belgische recht wil de slachtoffers vergoeden op grond van de aansprakelijkheid, terwijl de schade-loosstelling in andere Europese landen berust op het abnormale risico waaraan zij hebben blootgestaan, dat de gemeenschap meent te moeten dragen. Zelfs al ligt het in de bedoeling de slachtoffers te vergoeden buiten elke gerechtelijke procedure om, dan nog moeten de rechten van de slachtoffers in die gerechtelijke procedures worden gevrijwaard; het gaat immers niet op dat de slachtoffers minder rechten zouden hebben dan in een rechtszaak om de aansprakelijkheid vast te stellen. Men moet dus in een regeling voorzien die bepaalt dat een instelling de slachtoffers weliswaar voorlopig, maar binnen een zeer korte tijdspanne vergoedt, en waarbij de slachtoffers de extra vergoeding van de derde aansprakelijke persoon kunnen vorderen.

De heer George beklemtoont dat de snelheid van de schadevergoeding in geval van lichamelijke schade een essentieel element van het herstel is.

De spreker vraagt zich wel af waarom men een beroep doet op het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds. Volgens hem moet de schadeloosstelling van slachtoffers van soortgelijke ongelukken onder een onafhankelijke instelling ressorteren; hij ziet niet goed in hoe het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds — in zijn huidige samenstelling en organisatie, die niet de aangewezen garanties op onafhankelijkheid bieden — kan optreden in geval van technologische ongelukken. Met betrekking tot de procedure zou het parket worden gelast gegevens te verzamelen en een opvangcentrum op te richten om de dossiers te groeperen en de slachtoffers bij te staan bij het samenstellen van hun dossier. De heer George merkt op dat wetsvoorstel DOC 53 1286/001 het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds alle bevoegdheden verleent, en dat het voorziet in een regeling van vervallenverklaring van het recht op vergoeding van de slachtoffers: het slachtoffer wordt immers geacht te verzaken aan elke vorm van vergoeding als de door het

rapports unilatéraux en la matière sont cassés au niveau du procès. En outre, l'acceptation de l'offre du Fonds vaudrait transaction et éteindrait donc toute réclamation pour le dommage sur lequel elle porte. Le pouvoir donné au Fonds apparaît démesuré par rapport à la situation des victimes. M. George souligne que le système d'indemnisation ne doit pas être confié uniquement aux assureurs. Par rapport au financement du système, un appel de fonds serait lancé par le Fonds auprès des compagnies d'assurances: quid en cas de blocage, en cas de refus des assureurs? Comment concilier des régimes particuliers de couvertures, des franchises et des limitations de garanties différentes, des clauses d'exclusions propres? M. George craint que les compagnies d'assurance n'aient recours à la transaction pour régler l'indemnisation. Il faut être attentif à mettre en place un système en dehors de la faute, aux mains de personnes indépendantes qui statueront à bref délai et qui pourront allouer des indemnités tout en respectant le droit des victimes d'agir quant à la hauteur de leur dommage, son appréciation, sa qualification et sa forme.

M. Jef Van den Bergh (CD&V) souligne que chacun veut accélérer l'indemnisation des victimes de catastrophes technologiques mais que les solutions proposées pour y parvenir sont très divergentes. La proposition de Mme Marghem et consorts prévoit la création d'une nouvelle structure, à savoir un fonds d'indemnisation qui serait chargé d'indemniser les victimes de catastrophes technologiques. Ce dispositif peut paraître simple mais il devra être en fait combiné à différentes procédures, des définitions devront être données, ... La piste proposée par le locuteur part de la procédure existant actuellement et examine quels sont les éléments au sein de cette procédure qui sont à l'origine des retards observés en matière d'indemnisations. En découplant l'action civile de l'action pénale et en basant l'action civile sur la responsabilité objective, l'indemnisation des victimes pourra s'opérer beaucoup plus rapidement qu'aujourd'hui. M. Van den Bergh souligne qu'il s'agit là d'une solution plus simple, plus transparente et que cette voie est préférable à la création d'une nouvelle structure qui implique au moins des coûts administratifs additionnels.

Fonds gevraagde gegevens niet worden aangeleverd. De heer George vraagt zich af wie de medische deskundigenonderzoeken zal uitvoeren, die vereist zijn voor alle schadeloosstelling van lichamelijke schade. Hij merkt op dat de eenzijdig opgestelde verslagen terzake op het proces niet in aanmerking worden genomen. Als een slachtoffer ingaat op het aanbod van het Fonds, geldt dit tevens als een minnelijke schikking, en vervalt derhalve elke vordering met betrekking tot de schade waarop die vordering betrekking heeft. De aan het Fonds verleende bevoegdheden lijken onevenredig ten aanzien van de toestand waarin de slachtoffers zich bevinden. De heer George beklemtoont dat de schadevergoedingsregeling niet alleen bij de verzekeraars mag berusten. Met betrekking tot de financiering van de regeling zou het Fonds de verzekeringsondernemingen verzoeken een bijdrage te betalen. Wat zal er gebeuren in geval van een blokkering, als de verzekeraars weigeren bij te dragen? Hoe kan men bijzondere dekkingsregelingen, verschillen in vrijstelling en garantiebepalingen, alsook specifieke uitsluitingsbedingen met elkaar verzoenen? De heer George vreest dat de verzekeringsondernemingen de slachtoffers een minnelijke schikking zullen aanbieden om de schadevergoeding te regelen. Men moet erop toezien dat een schuldvrij systeem wordt ingesteld, dat in handen is van onafhankelijke personen die op korte termijn een uitspraak doen, en die schadevergoedingen kunnen toekennen, rekening houdend met het recht van de slachtoffers om op te treden over de omvang van de schadevergoeding, alsook over de inschatting, de kwalificering en de vorm ervan.

De heer Jef Van den Bergh (CD&V) geeft aan dat iedereen de slachtoffers van technologische rampen sneller wil vergoeden, maar dat de daartoe voorgestelde oplossingen zeer sterk uiteenlopen. Het door mevrouw Marghem c.s. ingediende wetsvoorstel voorziet in de oprichting van een nieuwe structuur, met name een vergoedingsfonds, dat zou worden gelast de slachtoffers van technologische rampen te vergoeden. Hoewel die regeling eenvoudig lijkt, zal ze in de praktijk moeten samengaan met verschillende procedures, bepaalde zaken zullen moeten worden omschreven enzovoort. De door de spreker aangedragen mogelijkheid is gebaseerd op de thans bestaande procedure, en gaat na aan welke elementen van die procedure de achterstand inzake de schadevergoedingen te wijten is. Door de burgerrechtelijke vordering los te koppelen van de strafrechtelijke vordering, en door de burgerrechtelijke vordering te baseren op de objectieve aansprakelijkheid, zullen de slachtoffers veel sneller kunnen worden vergoed dan momenteel het geval is. Volgens de heer Van den Bergh is deze oplossing eenvoudiger en transparanter, en is ze te verkiezen boven de instelling van een nieuwe structuur, die op zijn minst extra administratieve kosten met zich zal brengen.

Mme Karine Lalieux (PS) souligne que l'objectif est partagé mais pas les procédures proposées. S'agissant du Fonds Commun de Garantie Automobile, peut-être faut-il envisager de le rendre davantage indépendant. Mme Lalieux fait remarquer que si le Fonds n'est pas indépendant pour l'indemnisation des victimes de catastrophes technologiques, il ne l'est pas non plus dans le cadre des dossiers automobiles et qu'il faudrait dès lors se pencher sur l'indépendance du Fonds pour l'ensemble de ses attributions. Mme Lalieux rappelle par ailleurs que lors de la catastrophe de Ghislenghien, une cellule avait été créée au sein du parquet par la ministre de la Justice de l'époque, Mme Laurette Onkelinx. Mme Lalieux estime qu'il n'est pas envisageable de changer les principes fondamentaux du droit belge, comme le prévoit l'amendement déposé par M. Jef Van den Bergh, et qu'il faut dès lors s'atteler à avancer suivant l'autre piste, le cas échéant par voie d'amendements.

M. Karel Uyttensprot (N-VA) souhaite que soient clarifiés les critères de définition d'une grande catastrophe technologique, soulignant qu'une victime est une victime, quelle que soit l'attention accordée par les médias à une catastrophe ou à un accident.

M. Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) souligne l'importance et la difficulté à définir ce qu'est une catastrophe technologique. Il souligne aussi qu'il est important de pouvoir indemniser les victimes au moment où elles en ont le plus besoin, indépendamment des responsabilités qui seront finalement établies par la justice, via un Fonds pour les victimes par exemple. Si la piste d'un régime d'exception par rapport au droit de la responsabilité était retenue, M. Schiltz met en évidence que cela ne pourrait se faire que de façon très spécifique et limitée.

M. Joseph George (cdH) fait le constat que les victimes de catastrophes technologiques ne sont pas prises suffisamment en charge par la sécurité sociale. La question qui se pose est de savoir comment la mutualisation du financement et de l'indemnisation des victimes sera organisée. M. George rappelle qu'en matière d'erreurs médicales, c'est le risque qui est indemnisé et il souhaite que ce même principe soit d'application dans le cas de catastrophes technologiques. S'agissant du Fonds Commun de Garantie Automobile, M. George explique que le Fonds prend fait et cause, en matière automobile, pour celui qui a commis le vol ou a utilisé un véhicule non assuré et est donc opposé à la victime. Dans la proposition de loi 1286/1, le Fonds se voit attribuer un autre rôle, à savoir de proposer une

Mevrouw Karine Lalieux (PS) beklemtoont dat iedereen een wel hetzelfde doel voor ogen heeft, maar dat elkeen dat op een andere manier wil bereiken. Met betrekking tot het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds oppert zij de mogelijkheid die instantie meer onafhankelijkheid te verlenen. De spreekster merkt op dat als het Fonds niet onafhankelijk is inzake de schadeloosstelling van slachtoffers van technologische rampen, het evenmin onafhankelijk optreedt bij de afhandeling van de dossiers inzake auto-ongevallen; men moet zich derhalve beraden over de onafhankelijkheid van het Fonds met betrekking tot al zijn bevoegdheden. Voorts wijst mevrouw Lalieux erop dat de toenmalige minister van Justitie Laurette Onkelinx naar aanleiding van de ramp in Gellingen destijds een structuur bij het parket heeft opgericht. Aangezien de spreekster het niet haalbaar acht de grondbeginselen van het Belgisch recht te wijzigen, zoals het door de heer Van den Bergh ingediende amendement voorstelt, meent zij dat men moet doorwerken op de andere mogelijkheid, eventueel door amendementen in te dienen.

De heer Karel Uyttensprot (N-VA) had graag gezien dat men klaarheid schept over de criteria om van een grote technologische ramp te gewagen. Een slachtoffer is immers altijd een slachtoffer, ongeacht de media-aandacht die een ramp of een ongeval krijgt.

De heer Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) beklemtoont dat het van belang is een "technologische ramp" te omschrijven, maar wijst er tegelijk op dat die niet makkelijk te omschrijven valt. Voorts beklemtoont hij dat het belangrijk is de slachtoffers te kunnen vergoeden (bijvoorbeeld via een Slachtofferfonds) wanneer zij dat het meest nodig hebben, ongeacht de aansprakelijkheden die uiteindelijk zullen worden vastgesteld door de rechtbank Mocht het denkspoor voor een uitzonderingsregeling ten opzichte van het aansprakelijkheidsrecht worden gevolgd, dan benadrukt de heer Schiltz dat zulks alleen op heel specifieke en beperkte wijze mogelijk zou zijn.

De heer Joseph George (cdH) constateert dat de slachtoffers van technologische rampen niet voldoende door de sociale zekerheid worden opgevangen. De vraag rijst hoe de mutualisering van de financiering en schadeloosstelling van de slachtoffers zal worden georganiseerd. De heer George herinnert eraan dat bij medische fouten het risico wordt vergoed, en hij wenst dat hetzelfde beginsel geldt bij technologische rampen. In verband met het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds legt de heer George uit dat het Fonds in aangelegenheden omtrent auto's optreedt voor degene die de diefstal heeft gepleegd of die een niet-verzekerd voertuig heeft gebruikt, en dus de tegenpartij is van het slachtoffer. In wetsvoorstel DOC 53 1286/001 krijgt het Fonds een andere functie toebedeeld, namelijk een

indemnisation dont l'acceptation va éteindre tout droit. Pourquoi ne pas faire intervenir le juge des référés une fois un accident reconnu catastrophe technologique par le Roi? Le défendeur serait dans ce cas l'état et la mutualisation se ferait alors par l'état qui pourrait ensuite récupérer auprès du tiers responsable le montant avancé. Il est important d'arriver à un mécanisme qui permette une indemnisation rapide et complète de la victime, sans que la victime ne soit mise dans une situation de dépendance et de contrainte.

M. Jef Van den Bergh (CD&V) souligne que l'approche qu'il propose via l'amendement n°1 se base sur des contributions scientifiques, notamment le colloque qui s'est tenu le 13 mars 2009 et intitulé "Schadevergoeding bij rampen. De opschorting van de burgerlijke vordering bij vorderingen tot schadevergoeding gebaseerd op een objectieve aansprakelijkheidsregel", en présence du professeur Hubert Bocken et de plusieurs magistrats. L'intervenant souligne qu'il existe déjà aujourd'hui dans la législation belge un cas où l'indemnisation d'une victime est prévue sans devoir attendre la décision du juge au pénal, à savoir dans l'article 74 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail. Ce qui est proposé par l'amendement n'est donc ni nouveau ni révolutionnaire et constitue la meilleure façon d'offrir une indemnisation rapide aux victimes de catastrophes technologiques et ce, sans devoir créer de nouvelle structure.

L'amendement global n° 7 (DOC 53 1286/006) est déposé par *M. Uyttersprot et consort*. Il vise à remplacer les articles 2 à 22 de la proposition de loi. Cet amendement vise à mieux définir les événements qui seront considérés comme étant une catastrophe de nature technologique. L'appréciation sera faite par un Comité des sages et non plus en conseil des ministres. Ce comité évaluera dans quelle mesure un dossier peut être considéré comme complexe et les parties à impliquer. Ce n'est que lorsque des contestations sur les responsabilités pourraient se faire jour que le mécanisme en question serait mis en oeuvre. En outre, par le filtrage mis en place, l'amendement vise à ne pas introduire trop de discrimination entre les incidents majeurs et les incidents de moindre ampleur. Au cas où l'indemnisation ne pourrait être récupérée, elle serait entièrement mise à charge du Fonds des Calamités. L'amendement délimite aussi ce qui peut être demandé aux assureurs en branche 13 de telle sorte que les compagnies d'assurances peuvent provisionner cor-

schadevergoeding aanbieden, waarvan de aanvaarding elke rechtszaak zal doen vervallen. Waarom wordt niet de rechter in kortgeding ingeschakeld zodra de Koning een ongeval als technologische ramp heeft erkend? De verweerder ware in dat geval de Staat, en de mutualisering zou dan gebeuren door de Staat, die vervolgens het voorgeschoten bedrag zou kunnen terugvorderen van de aansprakelijke derde. Het is belangrijk om te komen tot een regeling waarmee een snelle en volledige schadeloosstelling van het slachtoffer mogelijk is, zonder dat het slachtoffer terechtkomt in een toestand van afhankelijkheid en dwang.

De heer Jef Van den Bergh (CD&V) onderstreept dat de aanpak die hij voorstelt via amendement nr. 1 stoelt op wetenschappelijke bijdragen, namelijk het op 13 maart 2009 gehouden colloquium met als titel "Schadevergoeding bij rampen. De opschorting van de burgerlijke vordering bij vorderingen tot schadevergoeding gebaseerd op een objectieve aansprakelijkheidsregel", dat werd bijgewoond door professor Hubert Bocken en verscheidene magistraten. De spreker beklemtoont dat in de Belgische wetgeving nu al een geval bestaat waarbij in de schadeloosstelling van een slachtoffer is voorzien zonder dat moet worden gewacht op de beslissing van de strafrechter, te weten in artikel 74 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971. Wat in het amendement wordt voorgesteld, is dus noch nieuw, noch revolutionair; het is de beste manier om een snelle schadevergoeding te verstrekken aan de slachtoffers van technologische rampen zonder dat moet worden voorzien in een nieuwe structuur.

De heer Karel Uyttersprot (N-VA) en de heer Peter Dedecker (N-VA) dienen het *alomvattende amendement nr. 7* (DOC 53 1286/006) in. Het strekt tot vervanging van de artikelen 2 tot en met 22 van het wetsvoorstel. Het amendement beoogt beter te omschrijven welke gebeurtenissen zullen worden beschouwd als een technologische ramp. De beoordeling zal gebeuren door een Comité van wijzen en niet langer in de Ministerraad. Dat comité zal beoordelen in welke mate een dossier als complex kan worden bestempeld en welke partijen erbij moeten worden betrokken. Alleen wanneer geschillen over de aansprakelijkheden zouden rijzen, zou de regeling in kwestie ten uitvoer worden gelegd. Voorts beoogt het amendement, door de filtering waarin het voorziet, al te veel discriminatie te doen ontstaan tussen de grootschalige en de kleinere incidenten. Mocht de schadevergoeding niet kunnen worden gerecupereerd, zou ze geheel ten laste komen van het Rampenfonds. Het amendement bakent ook af wat van de tak 13-verzekeraars zou kunnen worden geveerd, zodat de ver-

rectement. Enfin, le délai dans lequel une victime doit se faire connaître est ramené à 3 mois.

IV.— DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Mme Marie-Christine Marghem (MR) précise que la proposition de loi ne modifie pas l'organisation du système judiciaire et que dès lors, elle règle uniquement une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'*amendement n° 2* (DOC 53 1286/006) est déposé par *M. Peter Logghe (VB)*. Il vise à reformuler le point 1 pour redéfinir la notion de "accident technologique" afin de clarifier ce qu'elle contient, notamment en excluant les catastrophes naturelles.

L'*amendement n° 3* (DOC 53 1286/006) est déposé par *M. Peter Logghe (VB)*. Il vise à reformuler le point 2 pour redéfinir la notion de "catastrophe technologique de grande envergure" afin d'augmenter la sécurité juridique autour cette notion et d'en réduire les possibilités d'interprétation. L'amendement prévoit explicitement la prise en compte des blessures psychologiques et précise ce qu'il y a lieu de comprendre par "nombre important de personnes physiques" (au moins dix personnes physiques).

L'*amendement n° 8* (DOC 53 1286/006) est déposé par *M. Joseph George (cdH)*. Il vise à modifier la définition du Fonds reprise au point 3 et à faire référence au Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents technologiques que l'amendement n°9 (voir article 2/1) se propose de créer.

L'*amendement global n° 30* (DOC 53 1286/008) est déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts*. Il vise à remplacer les articles 2 à 22. S'agissant de l'article 2, l'amendement reprend les différents concepts et définitions utilisés dans la proposition. Les concepts de "accident technologique" et de "catastrophe technologique de grande ampleur" y sont définis. Un Comité des sages établira ensuite si un accident technologique pouvant être qualifié de catastrophe technologique de grande ampleur peut être considéré comme un sinistre exceptionnel. *Mme Marghem* explique que les lieux repris dans la définition

zekeringsmaatschappijen de juiste provisies kunnen aanleggen. Ten slotte is het de bedoeling de termijn waarbinnen een slachtoffer zich kenbaar moet maken, terug te brengen tot 3 maanden.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) licht toe dat het wetsvoorstel niet in een organisatorische wijziging van het rechtsbestel voorziet, en dat het dus alleen een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet regelt.

Art. 2

De heer Peter Logghe (VB) dient *amendement nr. 2* (DOC 53 1286/006) in. Het strekt ertoe punt 1 anders te formuleren, teneinde het begrip "technologisch ongeluk" anders te definiëren, teneinde te verduidelijken wat het behelst, onder meer door natuurrampen uit te sluiten.

Voorts dient hetzelfde lid *amendement nr. 3* (DOC 53 1286/006) in. Het strekt ertoe punt 2 anders te formuleren, teneinde het begrip "grote technologische ramp" anders te definiëren, teneinde de rechtszekerheid omtrent dat begrip te vergroten en het aantal interpretatiemogelijkheden ervan te beperken. Het amendement stelt uitdrukkelijk in uitzicht dat geestelijke letsels in aanmerking worden genomen, en het preciseert wat moet worden verstaan onder het begrip "aanzienlijk aantal natuurlijke personen" (ten minste tien natuurlijke personen).

De heer Joseph George (cdH) dient *amendement nr. 8* (DOC 53 1286/006) in. Het strekt ertoe de in punt 3 opgenomen definitie van het begrip "Fonds" te wijzigen en te verwijzen naar het zogenaamde "Fonds voor de schadeloosstelling van de slachtoffers van technologische ongevallen" waarvan amendement nr. 9 (zie artikel 2/1) de oprichting in uitzicht stelt.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient het alomvattende *amendement nr. 30* (DOC 53 1286/008) in, dat ertoe strekt de artikelen 2 tot en met 22 te vervangen. In dat amendement omvat artikel 2 de verschillende in het wetsvoorstel gebruikte begrippen en definities. De begrippen "technologisch ongeluk" en "grote technologische ramp" worden erin omschreven. Een Comité van wijzen zal vervolgens bepalen of een technologisch ongeluk kan worden omschreven als een technologische ramp van grote omvang. *Mevrouw Marghem* legt uit dat in de definitie van het begrip "technologisch ongeluk" meer plaatsen

d'un accident technologique ont été élargis et englobent désormais les immeubles et les ouvrages. S'agissant de la définition de "catastrophe technologique de grande ampleur", l'amendement tend à la modifier et prévoit désormais qu'à partir de cinq personnes victimes de lésions corporelles telles qu'entraînant le décès de la victime, son hospitalisation immédiate et ininterrompue d'au moins 15 jours ou des séjours répétés en milieu hospitalier sur une période de 6 mois, la qualification de catastrophe technologique de grande ampleur sera attribuée. Mme Marghem précise que la période de 6 mois correspond au délai donné aux victimes de catastrophes technologiques pour se signaler auprès du parquet ou auprès du Fonds Commun de Garantie Automobile. La qualification de "sinistre exceptionnel" implique quant à elle l'existence d'un problème de détermination de la responsabilité *prima facie*. L'auteur renvoie à la justification de l'amendement.

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

L'amendement n° 8 est retiré.

Art. 2/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 9 (DOC 53 1286/006) déposé par M. Joseph George (*cdH*) vise à insérer un article 2/1 qui prévoit la création d'un Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents technologiques dont le Roi déterminerait les règles relatives à l'organisation et au fonctionnement.

Son conseil d'administration serait constitué de membres représentant les pouvoirs publics, les assureurs et les associations de victimes. La mission du Fonds serait multiple: déterminer si le dommage des victimes trouve sa cause dans l'accident technologique, formuler des propositions d'indemnisation, vérifier si la responsabilité civile des responsables est couverte par les assureurs et dans quelle mesure, donner son avis quant à son intervention, faire offre d'indemnisation des victimes et de leurs ayants-droit et inviter les assureurs qu'il estime responsables de l'accident technologique à faire offre d'indemnisation des victimes.

zijn opgenomen, en dat ze nu ook de gebouwen en ruwbouwplaatsen omvat. In verband met de definitie van het begrip "grote technologische ramp" voorziet het amendement in een wijziging, teneinde voortaan te bepalen dat, zodra sprake is van vijf mensen die het slachtoffer zijn van dusdanige lichamelijke letsels dat ze de dood van de betrokkenen tot gevolg hebben, dan wel hun onmiddellijke en onafgebroken ziekenhuisopname gedurende ten minste 15 dagen of herhaalde verblijven in het ziekenhuis over een periode van zes maanden, de kwalificatie "grote technologische ramp" wordt toegekend. Mevrouw Marghem preciseert dat de periode van 6 maanden overeenstemt met de termijn waarover de slachtoffers van technologische ongelukken beschikken om zich aan te melden bij het parket of het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds. De kwalificatie "uitzonderlijk schadegeval" impliceert dan weer dat de aansprakelijkheid *prima facie* moeilijk vast te stellen valt. De indienster verwijst naar de verantwoording van het amendement.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Amendement nr. 8 wordt ingetrokken.

Art. 2/1 (*nieuw*)

De heer Joseph George (*cdH*) dient amendement nr. 9 (DOC 53 1286/006) in, dat strekt tot invoeging van een artikel 2/1 (*nieuw*). Het voorziet in de oprichting van het zogenaamde "Fonds voor de schadeloosstelling van de slachtoffers van technologische ongevallen", waarvan de Koning de organisatie- en werkingsregels zou bepalen.

De raad van bestuur van het Fonds zou zijn samengesteld uit leden die de overheid, de verzekeraars en de slachtofferverenigingen vertegenwoordigen. Het Fonds zou meerdere taken hebben: bepalen of de schade van de slachtoffers is veroorzaakt door het technologisch ongeval, voorstellen tot schadeloosstelling formuleren, nagaan of en in welke mate de burgerlijke aansprakelijkheid van de exploitanten gedekt wordt door de verzekeraars, advies uitbrengen in verband met zijn bemiddeling, een voorstel tot schadeloosstelling doen aan de slachtoffers en hun rechthebbenden, en de verzekeraars die het verantwoordelijk acht voor het technologisch ongeval een voorstel doen tot schadeloosstelling van de slachtoffers.

Le Fonds aurait un pouvoir dynamique: il réunirait les informations, les distribuerait et inviterait les assureurs qu'il estime responsables à faire offre d'indemnisation des victimes.

L'amendement n° 9 est retiré.

Art. 3

L'amendement n° 10 (DOC 53 1286/006) déposé par *M. Joseph George (cdH)* vise à reformuler le paragraphe 2 de l'article afin de préciser que la procédure introduite est une procédure amiable, facultative, gratuite et indépendante de toute action en responsabilité.

L'amendement n° 30, partim, (DOC 53 1286/008) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts* vise à remplacer l'article 3 par des dispositions précisant que la victime et ses ayants droits conservent le droit de solliciter en justice la réparation de ces dommages pour autant qu'ils n'en aient pas obtenu indemnisation du Fonds et qu'ils soient à même de démontrer le dommage, la faute du responsable présumé de l'accident et le lien de causalité entre les deux. Le champ d'application de la loi est limité. La loi ne s'applique pas dans les hypothèses où le sinistre et l'indemnisation des conséquences dommageables qui en résultent sont visés par d'autres lois qui sont énumérées au § 3.

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

L'amendement n°10 est retiré.

Art. 4

L'amendement n° 11 (DOC 53 1286/007) déposé par *M. Joseph George (cdH)* vise à compléter le deuxième alinéa pour prendre en compte les avocats.

L'amendement n° 30, partim, (DOC 53 1286/008) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts* vise à remplacer l'article 4 et à créer un Comité des sages, pour une durée renouvelable de six ans. Ce Comité comprendrait, outre des représentants de différents ministres, un représentant des entreprises d'assurance, un représentant des associations de consommateurs et, avec voix consultative, un représentant du Fonds Commun de Garantie Automobile et un représentant de la Banque nationale de Belgique. Le

Het Fonds zou over dynamische bevoegdheid beschikken: het zou inlichtingen verzamelen, ze doorsturen en de verzekeraars die het verantwoordelijk acht, verzoeken een voorstel tot schadeloosstelling aan de slachtoffers te doen.

Amendement nr. 9 wordt ingetrokken.

Art. 3

De heer Joseph George (cdH) dient *amendement nr. 10* (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt § 2 anders te formuleren om te verduidelijken dat de ingediende procedure een minnelijke, facultatieve en kosteloze procedure is, die losstaat van enige aansprakelijkheidsvordering.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient *amendement nr. 30 (partim — DOC 53 1286/008)* in, dat ertoe strekt artikel 3 te vervangen door bepalingen die nader aangeven dat het slachtoffer en diens rechthebbers het recht behouden om in rechte het herstel van die schade te eisen, op voorwaarde dat zij geen schadeloosstelling van het Fonds hebben ontvangen en dat zij bij machte zijn de schade, de schuld van de vermoedelijke verantwoordelijke voor het ongeluk én het oorzakelijke verband tussen beide aan te tonen. Aangezien de wet een beperkt toepassingsveld heeft, geldt zij niet in de gevallen waarin het schadegeval en de vergoeding van de daaruit voortvloeiende vergoedbare gevolgen bij andere wetten worden geregeld (zie § 3).

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Amendement nr. 10 wordt ingetrokken.

Art. 4

De heer Joseph George (cdH) dient *amendement nr. 11* (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt het tweede lid aan te vullen om rekening te houden met de advocaten.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient *amendement nr. 30 (partim — DOC 53 1286/008)* in, dat ertoe strekt artikel 4 te vervangen en een Comité van wijzen op te richten, voor een hernieuwbare periode van zes jaar. Dit Comité zou behalve uit vertegenwoordigers van verschillende ministers, bestaan uit een vertegenwoordiger van de verzekeringsondernemingen, een vertegenwoordiger van de verbruikersverenigingen en, met louter raadgevende stem, een vertegenwoordiger van het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds en

Comité des sages serait présidé par le représentant du Fonds Commun de Garantie Automobile.

Le sous-amendement n° 31 (DOC 53 1286/009) est déposé par M. André Frédéric (PS) et consorts. Il vise à modifier l'article 4 proposé par l'amendement n° 30 en y insérant une disposition prévoyant que le Comité des sages comprendra un représentant du ministre ayant la Santé publique. Cet amendement vise également à préciser que le règlement d'ordre intérieur du Comité des Sages définira notamment les modalités de vote en cas de parité.

M. Karel Uyttersprot (N-VA) se réjouit du compromis intervenu et que traduit l'amendement n° 30. Il se demande si le fait qu'il y ait un nombre pair de membres avec droit de vote au niveau du Comité des sages ne posera pas problème lors de votes et suggère de faire en sorte qu'il y ait un nombre impair de membres avec droit de vote pour éviter tout scénario de parité des voix.

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

L'amendement n°11 est retiré.

Art. 5

L'amendement n° 12 (DOC 53 1286/006) déposé par M. Joseph George (cdH) vise à reformuler l'article pour que le Roi puisse, sur proposition du ministre de l'Economie et du ministre de la Justice, faire reconnaître un sinistre comme étant une catastrophe technologique de grande envergure.

L'amendement n° 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer l'article 5 et prévoit que le Comité des sages, à la demande du Ministre de la Justice qui constate que les conditions légales de l'existence d'une catastrophe technologique de grande ampleur sont réunies dans les faits, détermine dans le mois si l'évènement en cause constitue une sinistre exceptionnel au sens de la loi, à savoir s'il existe un problème de détermination de la responsabilité civile *prima facie* en raison de la pluralité de responsables potentiels. Dans l'affirmative, la décision de reconnaissance est, sans délai, transmise au ministre de la Justice et fait l'objet d'un arrêté royal.

een vertegenwoordiger van de Nationale Bank van België. Het Comité van wijzen zou worden voorgezeten door de vertegenwoordiger van het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds.

De heer André Frédéric (PS) c.s. dient subamendement nr. 31 (DOC 53 1286/009) in, dat ertoe strekt het bij amendement nr. 30 voorgestelde artikel 4 te wijzigen, door er een bepaling in te voegen waarin staat dat in het Comité van wijzen ook een vertegenwoordiger zitting heeft van de minister die bevoegd is voor de Volksgezondheid. Dat amendement strekt er ook toe te preciseren dat het huishoudelijk reglement van het Comité van wijzen onder andere de nadere regels zal bepalen in geval van staking van stemmen.

De heer Karel Uyttersprot (N-VA) is blij met het bereikte compromis, dat is verwoord in amendement nr. 30. Hij vraagt zich af of het even aantal leden met stemrecht in het Comité van wijzen bij de stemmingen geen probleem zal doen rijzen. Hij suggereert ervoor te zorgen dat er een oneven aantal leden met stemrecht komt, zodat een scenario met staking van stemmen wordt voorkomen.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Amendement nr. 11 wordt ingetrokken.

Art. 5

De heer Joseph George (cdH) dient amendement nr. 12 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt het artikel anders te formuleren, zodat de Koning, op voorstel van de minister van Economie en van de minister van Justitie, een schadegeval kan laten erkennen als een grote technologische ramp.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* - DOC 53 1286/008) in, dat ertoe strekt artikel 5 te vervangen en te bepalen dat het Comité van wijzen, op verzoek van de minister van Justitie, als die vaststelt dat in de feiten aan de wettelijke voorwaarden voor het bestaan van een grote technologische ramp is voldaan, binnen de maand bepaalt of de betrokken gebeurtenis een uitzonderlijk schadegeval is in de zin van de wet, dat wil zeggen of er *prima facie* een probleem is met de vaststelling van de burgerlijke aansprakelijkheid wegens de veelheid aan mogelijke verantwoordelijken. Zo ja, dan wordt de erkenningsbeslissing onverwijld aan de minister van Justitie gezonden en wordt er daarover een koninklijk besluit uitgevaardigd.

Les amendements globaux n^{os} 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

L'amendement n^o12 est retiré.

Art. 6

L'amendement n^o 13 (DOC 53 1286/006) déposé par M. Joseph George (cdH) vise à reformuler l'article. Il s'agit de préciser comment la victime d'une catastrophe technologique doit procéder pour s'adresser au Fonds.

L'amendement n^o 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer l'article 6 et prévoit que dès qu'une catastrophe technologique de grande ampleur survient, le parquet du lieu du sinistre est chargé par le ministre de la Justice de mettre en place une structure d'accueil et d'accompagnement des victimes. Toutes les victimes de dommages, leurs ayants droit et leurs avocats sont mentionnés sur une liste tenue à jour par cette structure d'accueil.

Les amendements globaux n^{os} 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

L'amendement n^o13 est retiré.

Art. 7

L'amendement n^o 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer l'article 7 et prévoit que la liste dont question à l'article 5 est transmise au Fonds Commun de Garantie Automobile dans le mois de la publication l'arrêté royal déclarant qu'il y a sinistre exceptionnel au sens de l'amendement n^o 30.

Les amendements globaux n^{os} 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

Art. 8

L'amendement n^o 14 (DOC 53 1286/006) déposé par M. Joseph George (cdH) vise à reformuler l'article afin que la cellule d'accueil dont il est question à l'article

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Amendement nr. 12 wordt ingetrokken.

Art. 6

De heer Joseph George (cdH) dient amendement nr. 13 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt het artikel anders te formuleren, om nader te bepalen hoe het slachtoffer van een technologische ramp moet handelen om zich tot het Fonds te richten.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* — DOC 53 1286/008) in, dat ertoe strekt artikel 6 te vervangen en te bepalen dat wanneer zich een grote technologische ramp voordoet, het parket van de plaats van de ramp door de minister van Justitie wordt gelast intern een cel uit te bouwen om de slachtoffers op te vangen en te begeleiden. Die cel maakt een lijst op van alle slachtoffers van hun rechthebbenden en hun advocaten, en werkt die lijst bij.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Amendement nr. 13 wordt ingetrokken.

Art. 7

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* — DOC 53 1286/008) in, dat ertoe strekt artikel 7 te vervangen en te bepalen dat de in artikel 5 bedoelde lijst wordt doorgezonden aan het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds, binnen de maand na de bekendmaking van het bedoelde koninklijk besluit, waarin wordt verklaard dat er een uitzonderlijk schadegeval is in de zin van amendement nr. 30.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Art. 8

De heer Joseph George (cdH) dient amendement nr. 14 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt het artikel anders te formuleren, om de opvangstructuur waarvan

4 soit chargée de transmettre au Fonds la liste des victimes, de leurs ayants droit et de leurs avocats.

L'amendement n° 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer l'article 8 et consacre le droit de toute victime et de ses ayants droit de se manifester, dans un délai de six mois à compter de la publication de l'arrêt royal déclarant qu'il y a sinistre exceptionnel, sans autre formalité qu'une simple lettre recommandée, soit auprès de la cellule d'accueil et d'accompagnement, soit auprès du Fonds Commun de Garantie Automobile.

Le sous-amendement n° 32 (DOC 53 1286/009) est déposé par M. Joseph George (cdH). Il vise à modifier l'article 8 proposé par l'amendement n° 30 afin que le délai endéans lequel toute victime de catastrophe technologique peut se manifester auprès de la cellule d'accueil et d'accompagnement soit porté à 3 ans au lieu de 6 mois. M. George explique que certains éléments du dommage peuvent apparaître après un certain temps et qu'en outre, certaines victimes n'ont pas la capacité de réagir dans un délai aussi court.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) répond que la période de six mois constitue une façon de "se hâter lentement", de lancer le processus, de mettre en ordre les dossiers pour passer à la phase d'indemnisation des victimes.

Mme Karine Lalieux (PS) estime peu vraisemblable que la victime d'une catastrophe technologique de grande ampleur, par définition très médiatisée, ou ses proches, ne puissent pas se manifester pas dans les délais proposés.

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

L'amendement n° 14 est retiré.

Art. 9

L'amendement n° 15 (DOC 53 1286/006) déposé par M. Joseph George (cdH) vise à reformuler l'article. Il prévoit que toute victime d'une catastrophe technologique dispose d'un délai de 5 ans à dater de la survenance de la catastrophe pour se manifester soit auprès de la cellule d'accueil soit directement auprès du Fonds.

in artikel 4 gewag wordt gemaakt, te gelasten de lijst van de slachtoffers, hun rechthebbenden en hun advocaten aan het Fonds te bezorgen.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* — DOC 53 1286/008) in, tot vervanging van artikel 8. Dit artikel bekrachtigt het recht van elk slachtoffer en diens rechthebbenden zich per gewone aangetekende brief, zonder meer, te melden, ofwel bij de cel voor opvang en begeleiding, ofwel bij het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds, binnen een termijn van zes maanden vanaf de bekendmaking van het koninklijk besluit waarin wordt verklaard dat sprake is van een uitzonderlijk schadegeval.

Het door de heer Joseph George (cdH) ingediende subamendement nr. 32 (DOC 53 1286/009) strekt tot wijziging van het bij amendement nr. 30 voorgestelde artikel 8, om de termijn waarin elk slachtoffer van een technologische ramp zich kan melden bij de cel voor opvang en begeleiding, op drie jaar te brengen, in plaats van de in uitzicht gestelde zes maanden. De heer George legt uit dat bepaalde schade-elementen pas na een bepaalde tijd kunnen opduiken, en dat sommige slachtoffers bovendien niet bij machte zijn te reageren binnen een zo korte termijn.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) antwoordt dat de tijdsperiode van zes maanden een manier is om "zich langzaam te haasten", de hele zaak op te starten en de dossiers in orde te maken om over te gaan tot de vergoeding van de slachtoffers.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) acht het weinig waarschijnlijk dat een slachtoffer van een grote technologische ramp, die per definitie veel media-aandacht krijgt, of diens familieleden, zich niet binnen de voorgestelde termijnen meld(t)(den).

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Amendement nr. 14 wordt ingetrokken.

Art. 9

De heer Joseph George (cdH) dient amendement nr. 15 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt het artikel anders te formuleren. Dit artikel bepaalt dat slachtoffers van een technologisch ongeluk beschikken over een termijn van 5 jaar na het ongeval waarvan ze het slachtoffer zijn geweest, om zich te melden, ofwel bij de opvangcel, ofwel rechtstreeks bij het Fonds.

L'amendement n° 23 (DOC 53 1286/006) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à reformuler l'article. L'amendement stipule que toute personne physique ayant subi des lésions corporelles résultant de la catastrophe technologique de grande ampleur reconnue comme sinistre exceptionnel, ou ses ayants-droit, peut bénéficier de l'indemnisation à verser par le Fonds. Seuls les dommages résultant de lésions corporelles sont indemnisés. Il précise que le Fonds n'intervient que subsidiairement: le Fonds doit tout d'abord rechercher toutes les assurances dont dispose chaque victime et qui peuvent intervenir pour couvrir le dommage pour autant que ce dommage soit quantifiable. Le dommage sera quantifié sur base d'une expertise amiable. Si l'indemnisation de la part des assureurs s'avère incomplète, le Fonds intervient en appelant les assureurs de la branche 13 à pourvoir à la différence. À la suite de la décision définitive rendue dans le cadre du processus pénal, le Fonds, subrogé à cette fin, fera en sorte de récupérer les sommes versées en surplus pour les rétrocéder aux assureurs qui sont intervenus subsidiairement pour indemniser totalement le dommage. Ce n'est qu'en cas d'inexistence ou d'insuffisance de la couverture d'assurance d'un auteur responsable que la solidarité va s'exprimer à travers les 50 % à charge du secteur privé et des 50 % à charge de l'état. Le mécanisme de subrogation est précisé au paragraphe 4 de l'article 9 reformulé par l'amendement n° 23.

L'amendement n° 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer l'article 9 et précise que toute personne physique ou ses ayants-droits qui s'estiment victime d'un dommage corporel, économique et non-économique, consécutif à une catastrophe technologique de grande envergure peut s'adresser au Fonds pour obtenir indemnisation de ce dommage

L'objectif du système est d'indemniser les dommages corporels dans leurs aspects économiques (soins de santé, perte de revenus, aide de tiers, prothèse, adaptation de la maison, ...) et non-économiques (moraux).

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

Les amendements n°s 15 et 23 sont retirés.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 23 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt dit artikel anders te formuleren. Het amendement stelt dat alle natuurlijke personen die letselschade hebben opgelopen als gevolg van de grootschalige technologische ramp die als uitzonderlijk schadegeval is erkend, alsook hun rechthebbenden, aanspraak kunnen maken op schadeloosstelling door het Fonds. Het Fonds vergoedt uitsluitend de letselschade. De indieners van het amendement preciseren dat het Fonds slechts in bijkomende orde optreedt; het Fonds moet immers eerst alle verzekeringsondernemingen opsporen waarmee elk slachtoffer verzekeringsovereenkomsten heeft gesloten, opdat zij de schade vergoeden — voor zover die schade kwantificeerbaar is. De schade zal worden gekwantificeerd op basis van een buitengerechtelijk deskundigenonderzoek. Als blijkt dat de vergoeding van de verzekeraars niet onvolledig is, verzoekt het Fonds de tak 13-verzekeraars het verschil bij te passen. Nadat de rechter de eindbeslissing in de strafrechtelijke procedure heeft genomen, recupereert het Fonds, dat daartoe in de rechten van het slachtoffer is getreden, de extra gestorte bedragen; vervolgens stort het die terug aan de verzekeraars die subsidiair zijn opgetreden om de schade volledig te vergoeden. Het is slechts ingeval een aansprakelijke dader niet dan wel onvoldoende verzekerd is, dat een beroep wordt gedaan op de solidariteit, waarbij het ontbrekende bedrag voor de helft wordt gedragen door de privésector, en voor de helft door de Staat. Het subrogatiemechanisme wordt nader omschreven in § 4 van het bij amendement nr. 23 geherformuleerde artikel 9.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* - DOC 53 1286/008) in, tot vervanging van artikel 9. Dit amendement preciseert dat elke natuurlijke persoon of diens rechthebbenden die ingevolge een grote technologische ramp meent (niet-) economische lichamelijke letsels te hebben opgelopen, zich tot het Fonds kan wenden om voor die schade te worden vergoed.

De regeling beoogt niet alleen de economische aspecten van de lichamelijke letsels te vergoeden (gezondheidszorg, inkomensverlies, hulp van derden, prothese, aanpassing van de woning enzovoort), maar ook de niet-economische aspecten ervan (morele letsels).

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

De amendementen nrs. 15 en 23 worden ingetrokken.

Art. 10

L'amendement n° 5 (DOC 53 1286/006) est déposé par *M. Peter Logghe (VB)*. Il vise à compléter l'article 10 afin que soient prises aussi en compte, dans l'indemnisation, les séquelles psychologiques.

L'amendement n° 19 (DOC 53 1286/006) déposé par *M. Joseph George (cdH)* vise à reformuler l'article.

L'amendement n° 24 (DOC 53 1286/006) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts* vise à supprimer l'article 10. La formulation de l'article 9 telle que proposée par l'amendement n° 23 ne justifie en effet plus le maintien de cet article.

L'amendement n° 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts* vise à remplacer l'article 10 et précise que l'indemnisation de la victime ou de ses ayants droit par le Fonds se fait conformément aux méthodes d'évaluation du droit commun mais doit être affectée d'un multiplicateur tenant compte du caractère exceptionnel du sinistre.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) commente la disposition, demandée par le Fonds lui-même, prévoyant que la victime peut citer le Fonds en Belgique, soit devant le juge où s'est produit le sinistre, soit devant le juge de son propre domicile, soit devant le juge du siège social du Fonds. Le Fonds doit respecter la loi et celle-ci confère un droit subjectif général aux victimes de critiquer son fonctionnement si celui n'est pas conforme à la loi. La disposition en question permet de réclamer au Fonds qu'il respecte la loi. La présomption réfragable dont il est question à l'article 11 proposé par l'amendement n°30 pourra être renversée dans le cadre d'une telle procédure. Les endroits où le Fonds peut être cité découlent de l'application du Code judiciaire.

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

Les amendements n°s 19 et 24 sont retirés.

Art. 10

De heer Peter Logghe (VB) dient amendement nr. 5 (DOC 53 1286/006) in, tot aanvulling van artikel 10, teneinde bij de vergoeding tevens rekening te houden met de morele letsels.

Het door *de heer Joseph George (cdH)* ingediende amendement nr. 19 (DOC 53 1286/006) strekt ertoe dit artikel anders te formuleren.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 24 (DOC 53 1286/006) in, teneinde artikel 10 weg te laten. Op grond van de bij amendement nr. 23 voorgestelde formulering van artikel 9 is het immers niet langer gerechtvaardigd artikel 10 te behouden.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* — DOC 53 1286/006) in, tot vervanging van artikel 10.

Dit amendement preciseert dat het slachtoffer of diens rechthebbenden weliswaar door het Fonds schadeloos worden gesteld overeenkomstig de gemeenschappelijke evaluatiemethoden, maar dat de schadeloosstelling moet worden vermenigvuldigd, rekening houdend met de uitzonderlijke aard van het schadegeval.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) licht de bepaling toe, waar het Fonds zelf om heeft verzocht. Volgens die bepaling kan het slachtoffer het Fonds in België voor de rechter dagen, ofwel voor de rechter van de plaats waar het schadegeval zich heeft voorgedaan, ofwel voor de rechter van zijn eigen woonplaats, ofwel voor de rechter van de maatschappelijke zetel van het Fonds. Het Fonds moet de wet in acht nemen; die wet verleent de slachtoffers een algemeen subjectief recht om de werking van het Fonds te bekritisieren, als die niet strookt met de wet. Aan de hand van de betrokken bepaling kan het Fonds worden gevorderd de wet in acht te nemen. In het kader van een dergelijke procedure kan het weerlegbaar vermoeden, waarvan sprake is in het bij amendement nr. 30 voorgestelde artikel 11, worden weerlegd. De plaatsen waar het Fonds kan worden gedagvaard, vloeien voort uit de toepassing van het Gerechtelijk Wetboek.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

De amendementen nrs. 19 en 24 worden ingetrokken.

Art. 11

L'amendement n° 6 (DOC 53 1286/006) est déposé par M. Peter Logghe (VB). Il vise à supprimer le paragraphe 2 de l'article. La justification de l'amendement réside dans la volonté de ne lier en aucune manière l'indemnisation des victimes à la question des responsabilités pour la catastrophe. Or, l'article 11 proposé évoque précisément l'auteur du dommage, ce qui est en contradiction avec l'objectif recherché. Afin d'enlever tout lien entre l'indemnisation par le Fonds et les responsabilités, l'auteur propose de supprimer le paragraphe 2.

L'amendement n° 16 (DOC 53 1286/006) déposé par M. Joseph George (cdH) vise à reformuler l'article. Il prévoit que toute victime d'une catastrophe technologique dispose du choix de s'adresser soit au Fonds soit aux tribunaux et que l'avis du Fonds ne lie nullement le juge saisi ni sur le principe de l'indemnisation ni sur son montant.

L'amendement n° 25 (DOC 53 1286/006) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à supprimer l'article 11. La formulation de l'article 9 telle que proposée par l'amendement n° 23 ne justifie en effet plus le maintien de cet article.

L'amendement n° 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer l'article 11 et précise la procédure qui sera suivie par le Fonds Commun de Garantie Automobile dans le cadre du traitement des dossiers.

Le sous-amendement n° 33 (DOC 53 1286/009) est déposé par M. Joseph George (cdH). Il vise à supprimer, à l'article 11, paragraphe 2, proposé par l'amendement n°30, la phrase qui établit la présomption que la victime renonce à sa demande d'indemnisation à l'égard du Fonds Commun de Garantie Automobile lorsque cette victime n'a pas donné suite, dans un délai d'un mois, à une demande de communication de documents et de renseignements. M. George trouve ce délai trop court.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) précise que la présomption en question n'est pas irréfutable.

M. Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) souligne que rien n'empêche une victime qui ne se serait pas manifestée dans les délais de cette procédure d'exception d'entamer des démarches dans le cadre de la procédure ordinaire en matière de responsabilité civile. Il ne faut pas perdre de vue l'objectif d'efficacité et de rapidité.

Art. 11

De heer Peter Logghe (VB) dient amendement nr. 6 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt § 2 weg te laten. Dit amendement wordt verantwoord door het feit dat de schadeloosstelling van de slachtoffers op geen enkele manier in verband mag staan met de vaststelling van de aansprakelijkheden voor de ramp. Het voorgestelde artikel 11 verwijst evenwel uitdrukkelijk naar de veroorzaker van de schade, wat in strijd is met die doelstelling. Om elk verband tussen de schadeloosstelling door het Fonds en de aansprakelijkheidsbepaling weg te nemen, stelt de indiener voor § 2 weg te laten.

De heer Joseph George (cdH) dient amendement nr. 16 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt dit artikel anders te formuleren. Het bepaalt dat elk slachtoffer van een technologisch ongeluk kan kiezen of het zich tot het Fonds dan wel tot de rechtbanken wendt en dat de geadieerde rechter niet door het advies van het Fonds is gebonden, noch aangaande het principe van de schadeloosstelling, noch aangaande het bedrag ervan.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 25 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt artikel 11 weg te laten. Ingevolge de bij amendement nr. 23 voorgestelde formulering van artikel 9 moet artikel 11 immers niet langer worden gehandhaafd.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* — DOC 53 1286/008) in, dat ertoe strekt artikel 11 te vervangen en met name de procedure te bepalen die het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds bij de behandeling van de dossiers zal volgen.

De heer Joseph George (cdH) dient subamendement nr. 33 (DOC 53 1286/009) in, dat ertoe strekt in het bij amendement 30 voorgestelde artikel 11, § 2, de zin weg te laten waarbij wordt uitgegaan van het vermoeden dat het slachtoffer van zijn verzoek tot schadeloosstelling ten opzichte van het Fonds afziet ingeval het binnen een termijn van één maand niet is ingegaan op het verzoek documenten en inlichtingen te verschaffen. De heer George vindt die termijn te kort.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) stipt aan dat het niet om een onweerlegbaar vermoeden gaat.

De heer Willem-Frederik Schiltz (Open Vld) onderstreept dat niets belet dat een slachtoffer dat zich niet binnen de voor die uitzonderingsprocedure geldende termijnen heeft gemeld, demarches onderneemt in het raam van de gewone burgerrechtelijke-aansprakelijkheidsprocedure. De doelstelling van een snelle en

Cependant, un délai un peu plus long, par exemple de trois mois, pourrait être envisagé.

Le sous-amendement n° 36 (DOC 53 1286/009) est déposé par *M. Joseph George (cdH) et consorts*. Il vise à modifier, à l'article 11, paragraphe 2, proposé par l'amendement n° 30, le délai au-delà duquel la victime est présumée renoncer à sa demande d'indemnisation à l'égard du Fonds Commun de Garantie Automobile lorsque cette victime n'a pas donné suite à une demande de communication de documents et de renseignements. Le sous-amendement n° 36 propose de fixer ce délai à trois mois.

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

Les amendements n°s 16, 25 et 33 sont retirés.

Art. 12

L'amendement n° 26 (DOC 53 1286/006) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts* vise à compléter l'article par un alinéa. Il s'agit de garantir la liberté des intervenants en permettant à la victime ou à ses ayants-droit de citer le Fonds Commun de Garantie Automobile en Belgique en cas de désaccord avec ses décisions.

L'amendement n° 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts* vise à remplacer l'article 12. Cet amendement rappelle notamment que le Fonds Commun de Garantie Automobile traite les données personnelles en conformité avec la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée.

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

L'amendement n° 26 est retiré.

Art. 13

L'amendement n° 18 (DOC 53 1286/006) déposé par *M. Joseph George (cdH)* vise à compléter le premier alinéa du paragraphe 1 afin que les avocats des vic-

doeltreffende procedure mag niet uit het oog worden verloren. Niettemin is een iets langere termijn van bijvoorbeeld drie maanden het overwegen waard.

De heer Joseph George (cdH) c.s. dient subamendement nr. 36 (DOC 53 1286/009) in, dat ertoe strekt in het bij amendement 30 voorgestelde artikel 11, § 2, de termijn te wijzigen waarna ten aanzien van het slachtoffer wordt vermoed dat hij afziet van zijn verzoek tot schadeloosstelling ten opzichte van het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds ingeval het niet is ingegaan op het verzoek documenten en inlichtingen te verschaffen, en die termijn met name te bepalen op drie maanden.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

De amendementen nrs. 16, 25 en 33 worden ingetrokken.

Art. 12

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 26 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt artikel 12 aan te vullen met een lid, teneinde de keuzevrijheid van de betrokkenen te waarborgen door de slachtoffers en hun rechthebbenden de mogelijkheid te bieden het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds te dagvaarden ingeval zij het niet eens zijn met de beslissing van het Fonds.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* — DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt artikel 12 te vervangen. Dit amendement preciseert met name dat het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds de persoonsgegevens moet behandelen met inachtneming van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Amendement nr. 26 wordt ingetrokken.

Art. 13

De heer Joseph George (cdH) dient amendement nr. 18 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt § 1, eerste lid, aldus aan te vullen dat het Fonds niet alleen onmiddellijk

times soient aussi contactés par le Fonds Commun de Garantie Automobile en même temps que les victimes et leurs ayants-droit.

L'amendement n° 17 (DOC 53 1286/006) déposé par M. Joseph George (cdH) vise à supprimer le deuxième alinéa du paragraphe 2 de l'article.

L'amendement n° 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer l'article 13 et précise que le Fonds Commun de Garantie Automobile examine dans un court délai, de trois mois, si la victime ou ses ayants droit peuvent bénéficier du nouveau système d'indemnisation.

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

Les amendements n°s 17 et 18 sont retirés.

Art. 13/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 27 (DOC 53 1286/006) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à insérer un article 13/1 prévoyant que le traitement des données personnelles liées à la vie privée des victimes se fasse dans le respect de l'article 7 de la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée à l'égard des traitements des données à caractère personnel et de l'article 25 de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de cette loi. Les membres du personnel du Fonds seront tenus de respecter la confidentialité des données qui leur seront confiées dans l'exercice de leur mission.

L'amendement n° 27 est retiré.

Art. 14

L'amendement n° 20 (DOC 53 1286/006) déposé par M. Joseph George (cdH) vise à reformuler l'article. Il prévoit que le Fonds indique dans un avis motivé à rendre dans un délai de trois mois prenant cours à la réception de la demande, si le dommage éprouvé est susceptible d'être indemnisé dans le cadre de la loi en examen.

contact opneemt met de slachtoffers en hun rechthebbers, maar ook met de advocaten van de slachtoffers.

De heer Joseph George (cdH) dient amendement nr. 17 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt § 2, tweede lid, weg te laten.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* - DOC 53 1286/008) in, dat ertoe strekt artikel 13 te vervangen en aldus te bepalen dat het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds binnen een korte termijn, met name van drie maanden, nagaat of de nieuwe schadevergoedingsregeling openstaat voor het slachtoffer of zijn rechthebbers.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

De amendementen nrs. 17 en 18 worden ingetrokken.

Art. 13/1 (*nieuw*)

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 27 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt een artikel 13/1 in te voegen, teneinde te bepalen dat de persoonsgegevens die met de persoonlijke levenssfeer van de slachtoffers verband houden, worden verwerkt met inachtneming van artikel 7 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en van artikel 25 van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van die wet. De personeelsleden van het Fonds moeten de gegevens die hun bij de uitoefening van hun taak worden toevertrouwd, vertrouwelijk behandelen.

Amendement nr. 27 wordt ingetrokken.

Art. 14

De heer Joseph George (cdH) dient amendement nr. 20 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt dit artikel anders te formuleren. Het bepaalt dat het Fonds, binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum van ontvangst van het verzoek, bij een met redenen omkleed advies te kennen geeft of de geleden schade in aanmerking komt voor schadeloosstelling in het raam van de ter bespreking voorliggende wet.

Cet amendement précise aussi ce que doit stipulé la notification de l'avis: éventuelles autres possibilités d'action, délais dans lesquels ces actions peuvent être introduites à charge du ou des tiers responsables, ...

Par cet amendement, le Fonds devra aussi inviter les assureurs qu'il estime tenus de la dette de responsabilité pour leurs assurés de formuler offre d'indemnisation en faveur du demandeur et en informer les autres parties à la procédure. L'avis du Fonds Commun de Garantie Automobile ne lie ni le demandeur ni les éventuels tiers responsables désignés ni leurs assureurs ni le cas échéant le juge.

L'amendement n° 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer l'article 14. Cet amendement précise la façon dont le Fonds Commun de Garantie Automobile instruit le dossier et organise le cas échéant une expertise contradictoire. Le Fonds Commun de Garantie Automobile formule les différentes propositions d'indemnisation.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) souligne que l'expertise dont il est question prévoit que le médecin du Fonds travaille avec le médecin désigné par la victime. Les deux médecins signent une convention sur l'agenda et les conditions de réalisation de l'expertise qui doit comprendre la désignation d'un médecin tiers qui prendra une décision si le médecin du Fonds et le médecin désigné par la victime n'arrivent pas à se mettre d'accord sur les pourcentages d'incapacité et d'invalidité, comme cela se fait en expertise médicale amiable (EMA). Il y a ainsi un équilibre et une possibilité de négociation dans un cadre amiable.

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

L'amendement n° 20 est retiré.

Art. 15

L'amendement n° 21 (DOC 53 1286/006) déposé par M. Joseph George (cdH) vise à reformuler l'article. Il précise la procédure à suivre lorsqu'il y a lieu à indemnisation. En cas de contestation par le demandeur, celui-ci pourra porter l'offre d'indemnisation faite par le

Voorts bepaalt dit amendement de elementen die in de kennisgeving van het advies moeten worden vermeld: mogelijke andere vorderingen, termijnen waarbinnen die ten laste van de aansprakelijke derde(n) kunnen worden ingesteld enzovoort.

Op grond van dit amendement zal het Fonds ook de verzekeraars waarvan het vindt dat zij jegens hun verzekerden moeten instaan voor de aansprakelijkheidsschuld, moeten verzoeken een aanbod tot schadeloosstelling te formuleren ten gunste van de aanvrager en er de andere bij de procedure betrokken partijen ervan in kennis moeten stellen. Het advies van het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds is niet bindend voor de aanvrager, noch voor de eventuele, aangewezen aansprakelijke derden, hun verzekeraars of in voorkomend geval de rechter.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30, (*partim* — DOC 53 1286/008) in. Het strekt tot vervanging van artikel 14. Dat amendement preciseert hoe het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds het dossier onderzoekt en eventueel een expertise op tegenspraak organiseert. Het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds formuleert de verschillende aanbiedingen tot schadeloosstelling.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) beklemtoont dat voor die expertise de arts van het Fonds samenwerkt met de door het slachtoffer aangewezen arts. De beide artsen maken een expertiseovereenkomst op, waarin de agenda van de expertise wordt bepaald evenals de uitvoeringsvoorwaarden ervan. Die expertise moet de aanwijzing van een derde arts omvatten, die een beslissing zal nemen als de arts van het Fonds en de door het slachtoffer aangewezen arts het niet eens raken over de beroepsonbekwaamheids- en invaliditeitspercentages, zoals dat gebeurt bij de minnelijke medische expertise (MME). Zo is er een evenwicht en een mogelijkheid tot onderhandelen in het raam van een minnelijke regeling.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Amendement nr. 20 wordt ingetrokken.

Art. 15

De heer Joseph George (cdH) dient amendement nr. 21 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt het artikel anders te formuleren. Het preciseert de te volgen procedure wanneer een schadeloosstelling moet worden betaald. In geval van betwisting door de aanvrager zal

Fonds devant les juridictions de l'ordre judiciaire au plus tard dans un délai de 5 ans à dater de la survenance du fait dommageable. Les assureurs que le Fonds a invités à faire offre d'indemnisation font part de leur position. Ils disposent de la possibilité soit de contester l'avis émis par le Fonds Commun de Garantie Automobile soit de faire offre d'indemnisation amiable.

L'amendement n° 28 (DOC 53 1286/006) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer les paragraphes 3 et 4 et à insérer deux nouveaux paragraphes. L'amendement précise la façon dont l'expertise doit se dérouler, son caractère amiable, ses différentes étapes et la possibilité, pour la victime, de faire valoir ses droits à chacune de ces étapes.

L'amendement n° 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer l'article 15. Cet amendement précise que les propositions d'indemnisation faites par le Fonds Commun de Garantie Automobile ne peuvent pas être remises en cause une fois acceptées par les victimes ou leurs ayants droit.

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

Les amendements n°s 21 et 28 sont retirés.

Art. 16

L'amendement n° 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer l'article 16. Cet amendement a trait au financement du Fonds Commun de Garantie Automobile. Il décrit les conditions et la procédure selon lesquelles les entreprises d'assurances de la branche 13 vont constituer, dès l'entrée en vigueur de la présente loi, des provisions techniques pour sinistre et répondre à l'appel de fonds du Fonds Commun de Garantie Automobile.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) explique que les entreprises d'assurances ont pour obligation de répondre à l'appel de fonds lancé par le Fonds Commun de Garantie Automobile dans le cadre de la présente proposition de loi et que les assureurs demandent à pouvoir faire à cette fin des provisions techniques

de la victime devant les juridictions de l'ordre judiciaire au plus tard dans un délai de 5 ans à dater de la survenance du fait dommageable. Les assureurs que le Fonds a invités à faire offre d'indemnisation font part de leur position. Ils disposent de la possibilité soit de contester l'avis émis par le Fonds Commun de Garantie Automobile soit de faire offre d'indemnisation amiable.

de betrokkene het voorstel tot schadevergoeding van het Fonds aanhangig kunnen maken bij de rechtbanken van de rechterlijke orde, zulks uiterlijk binnen een termijn van 5 jaar, te rekenen van de ogenblik waarop het schadegeval zich heeft voorgedaan. De verzekeraars die door het Fonds werden verzocht een voorstel tot schadevergoeding te doen, brengen hun standpunt ter kennis. Zij beschikken over de mogelijkheid hetzij het door het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds uitgebrachte advies te betwisten, hetzij een minnelijk voorstel tot schadevergoeding te doen.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 28 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt de paragrafen 3 en 4 te vervangen en twee nieuwe paragrafen in te voegen. Het amendement preciseert de wijze waarop de expertise moet verlopen, de minnelijke aard ervan, de verschillende fases, alsmede de mogelijkheid voor het slachtoffer om in elk van die fases zijn rechten te doen gelden.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30, (*partim* — DOC 53 1286/008) in. Het strekt tot vervanging van artikel 15. Dat amendement preciseert dat de door het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds gedane aanbiedingen tot schadeloosstelling niet ter discussie mogen worden gesteld zodra ze zijn aanvaard door de slachtoffers of hun rechthebbenden.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

De amendementen nrs. 21 en 28 worden ingetrokken.

Art. 16

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30, (*partim* — DOC 53 1286/008) in. Het strekt tot vervanging van artikel 16. Dat amendement heeft betrekking op de financiering van het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds. Het omschrijft de procedure volgens welke de verzekeringsondernemingen van tak 13, van bij de inwerkingtreding van deze wet, technische provisies voor schadegevallen moeten aanleggen, alsook dienen in te gaan op het verzoek tot storting van het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) legt uit dat de verzekeringsondernemingen verplicht zijn in te gaan op de oproep tot storting die het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds zal doen in het kader van deze wet, alsmede dat de verzekeraars vragen om daartoe technische provisies te mogen aanleggen die in aanmer-

qui peuvent bénéficier de l'exonération fiscale. Le paragraphe 5 de l'article stipule que "l'ensemble des entreprises d'assurances est tenu de répondre à l'appel de fonds du Fonds Commun de Garantie Automobile jusqu'à un montant maximum de 50 millions d'euros par année civile. Ce montant peut être modifié par arrêté royal, délibéré en conseil des ministres, pour l'exercice suivant."

Mme Maryse Canavesi, représentante du vice-premier ministre et ministre des Finances, souligne, d'une manière générale, que l'avis du Conseil d'État sur cette proposition de loi pourrait se révéler utile, en guise de sécurité juridique. L'intervenante ajoute que cette disposition sur la constitution de provisions techniques doit être prise par le Roi et regrette par ailleurs que l'avis sollicité auprès de la BNB ne soit pas disponible car cela aurait pu éclairer la commission sur les obligations des assureurs, notamment en matière de solvabilité. L'intervenante ajoute que les exonérations proposées ont un coût budgétaire dont il faut tenir compte.

Pour prendre en compte cette remarque, *Mme Marghem (MR) et consorts* introduisent le sous-amendement n° 34 (DOC 53 1286/009). Il vise à compléter l'article 16, paragraphe 3, premier alinéa, tel que proposé par l'amendement n° 30, pour préciser que le plafond de provisions techniques que les entreprises d'assurances peuvent constituer sera fixé annuellement par le Roi.

M. Filip Nicolaï, conseiller au SPF Économie, souligne que le sous-amendement n°34 est très pertinent mais ne rend pas le reste de l'article superflu. Il existe en effet une distinction à faire entre d'une part les provisions techniques dont il est question au paragraphe 3 et constituées en vue de faire face à une éventuelle catastrophe technologique en particulier et d'autre part la limite de 50 millions d'euros visée au paragraphe 5 et qui est une limite globale par année civile.

M. Peter Logghe (VB) ne veut en aucun cas que la responsabilité des assureurs soit illimitée et souhaite à cette fin le maintien du paragraphe 5.

Mme Karine Lalieux (PS) souligne que les provisions techniques constituées par les assureurs seront exonérées fiscalement et qu'en outre, la Caisse Nationale des Calamités supportera l'intégralité de la charge financière de la catastrophe technologique dans l'hypothèse où il n'y a pas de responsable. Elle estime dès lors que les assureurs ne peuvent pas prétexter la mise en place

king komen voor belastingvrijstelling. Paragraaf 5 van het artikel luidt: "Alle verzekeringsondernemingen zijn verplicht in te gaan op het in § 2 bedoelde verzoek tot storting, tot een maximumbedrag van 50 miljoen euro per kalenderjaar. Dat bedrag kan, bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, worden gewijzigd voor het volgende boekjaar."

Mevrouw Maryse Canavesi, vertegenwoordigster van de vice-eersteminister en minister van Financiën, beklemtoont in het algemeen dat het advies van de Raad van State over dit wetsvoorstel nuttig zou kunnen zijn bij wijze van rechtszekerheid. De spreekster voegt daaraan toe dat de Koning deze bepaling over het aanleggen van technische provisies moet uitvaardigen; voorts betreurt zij dat het bij de NBB ingewonnen advies niet beschikbaar is, want zulks had de commissie meer duidelijkheid kunnen verschaffen over de verplichtingen van de verzekeraars, meer bepaald inzake solvabiliteit. De spreekster voegt eraan toe dat de voorgestelde vrijstellingen budgettaire kosten meebrengen waarmee rekening moet worden gehouden.

Om met die deze opmerking rekening te houden, dient *mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. subamendement nr. 34* (DOC 53 1286/009) in. Het strekt tot aanvulling van artikel 16, § 3, eerste lid, zoals wordt voorgesteld in amendement nr. 30, teneinde te preciseren dat de maximale technische provisies die de verzekeraars mogen aanleggen, jaarlijks zullen worden vastgesteld door de Koning.

De heer Filip Nicolaï, adviseur bij de FOD Economie, beklemtoont dat subamendement nr. 34 weliswaar zeer relevant is, maar dat het de rest van het artikel geenszins overbodig maakt. Er moet immers een onderscheid worden gemaakt tussen enerzijds de in § 5 bedoelde technische provisies die worden aangelegd om inzonderheid het hoofd te bieden aan een technologische ramp, en anderzijds het in § 3 bedoelde maximum van 50 miljoen euro, dat een algemeen maximum per kalenderjaar is.

De heer Peter Logghe (VB) wil in geen geval dat de aansprakelijkheid van de verzekeraars onbepakt is, en wenst daarom § 5 te handhaven.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) beklemtoont dat de door de verzekeraars aangelegde technische provisies fiscaal zullen worden vrijgesteld en dat bovendien de Nationale Kas voor Rampenschade alle kosten van de technologische ramp zal dragen ingeval niemand aansprakelijk is. Zij is dan ook van mening dat de verzekeraars de instelling van deze voorziening niet als

de ce dispositif pour justifier des hausses de prime et veillera à ce que l'Observatoire des Prix le vérifie.

Les amendements globaux n^{os} 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

Art. 17

Mme Marie-Christine Marghem (MR) souligne que les compagnies d'assurance souhaitent pouvoir constituer des réserves et prendre en compte par an un montant maximum de 50 millions d'euros. Ce sont donc les modalités d'intervention des assureurs qui posent problème à Assuralia.

M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, explique les compagnies d'assurance doivent être contrôlées afin de ne pas prendre des risques excessifs et de disposer de suffisamment de provisions pour couvrir les risques encourus. Si les assureurs se voient imposer par la loi des obligations de couverture supplémentaires, ne serait-ce que 50 % d'un risque résiduaire, l'autorité de contrôle imposera aux compagnies de couvrir ce risque par des provisions supplémentaires. L'intervenant suggère que la BNB ou le FSMA soit entendue sur les conséquences qu'aurait pour les compagnies d'assurance l'obligation légale de couvrir un risque supplémentaire. L'intervenant estime légitime que ces obligations soient couvertes car il y va de l'équilibre et de la solidité du secteur.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) précise que pour assurer son financement, le Fonds Commun de Garantie Automobile lance des appels de fonds auprès des entreprises d'assurances opérant sur le marché belge et pratiquant la branche 13, sur base des dernières parts de marché de celles-ci. Mme Marghem souligne que les compagnies d'assurances sont en mesure de donner rapidement une évaluation globale des indemnités liées à une catastrophe technologique. Elle trouve qu'il est normal que le financement du Fonds en cette matière incombe pour partie à la collectivité et pour partie aux assureurs des entreprises qui ont mis en oeuvre des progrès technologiques et généré du profit par le recours à ces technologies.

L'amendement n^o 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR)* et *consorts* vise à remplacer l'article 17. Cet amendement précise contre qui le Fonds Commun de Garantie Automobile, après avoir indemnisé la victime ou ses ayants droit, peut se retourner.

voorwendsel mogen gebruiken om premieverhogingen te verantwoorden, en zij zal erop toezien dat het Observatorium van de prijzen dit zal nagaan.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Art. 17

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) benadrukt dat de verzekeringsmaatschappijen wensen reserves te kunnen opbouwen en met een bedrag van maximum 50 miljoen euro per jaar rekening houden. Het zijn dus de interventievoorwaarden van de verzekeraars die voor Assuralia problemen doen rijzen.

De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, verklaart dat de verzekeringsmaatschappijen moeten worden gecontroleerd, zodat zij geen overmatige risico's nemen en over voldoende provisies beschikken om de gelopen risico's te dekken. Als de wet de verzekeraars bijkomende dekkingsverplichtingen oplegt, al was het maar 50 % van het resterende risico, dan zal de toezichhoudende instantie van die maatschappijen eisen dat zij dat risico door extra provisies dekken. Hij suggereert dat de NBB of de FSMA wordt gehoord aangaande de gevolgen die de wettelijke verplichting inzake de dekking van een extra risico voor de verzekeringsmaatschappijen zou hebben. Hij vindt het gewettigd dat deze verplichtingen worden gedekt, want het gaat om het evenwicht en de stevigheid van de sector.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) preciseert dat om zijn financiering te waarborgen, het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds oproepen tot storting doet bij de verzekeringsmaatschappijen die actief zijn op de Belgische markt en die handelen in tak 13, op basis van hun jongste marktaandeelen. De spreekster benadrukt dat de verzekeringsmaatschappijen in staat zijn snel een algemene raming van de vergoedingen in verband met een technologische ramp te geven. Zij vindt het normaal dat in deze zaak de financiering van het Fonds deels bij de gemeenschap ligt en deels bij de verzekeraars van de ondernemingen die technologische vooruitgang hebben gerealiseerd en door het gebruik van die technologieën winst hebben gerealiseerd.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* — DOC 53 1286/008) in, dat ertoe strekt artikel 17 te vervangen. Het amendement preciseert tegen wie het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds zich na de vergoeding van het slachtoffer of zijn rechthebbenden kan keren.

Les amendements globaux n^{os} 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

Art. 18

L'amendement n^o 29 (DOC 53 1286/006) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts* vise à supprimer l'article.

L'amendement n^o 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts* vise à remplacer l'article 18 et prévoit qu'en l'absence de responsable, le Fonds Commun de Garantie Automobile peut s'adresser à la Caisse Nationale des Calamités pour obtenir le remboursement des sommes qu'il a versées conformément à l'article 20, alinéa 1, tel que proposé par l'amendement n^o 30 (DOC 53 1286/008).

Les amendements globaux n^{os} 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

L'amendement n^o 29 est retiré.

Art. 19

L'amendement n^o 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts* vise à remplacer l'article 19 et précise les modalités de rétrocession aux entreprises d'assurance, par le Fonds Commun de Garantie Automobile, des sommes récupérées conformément aux articles 17 et 18, tels que proposés par l'amendement n^o 30.

Les amendements globaux n^{os} 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

Art. 20

L'amendement n^o 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts* vise à remplacer l'article 20 et précise les sommes qui seront supportées par la Caisse Nationale des Calamités selon que le responsable de la catastrophe est désigné ou pas et, lorsque le responsable est connu, selon que le Fonds puisse récupérer ou pas les montants en dédommagement dus par le responsable.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Art. 18

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 29 (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt dit artikel weg te laten.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30, (*partim* — DOC 53 1286/008) in, dat ertoe strekt artikel 18 te vervangen. Het amendement bepaalt dat indien er geen aansprakelijke partij is, het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds zich kan richten tot de Nationale Kas voor Rampenschade om de terugbetaling te krijgen van de bedragen die het conform artikel 20, eerste lid, als voorgesteld bij amendement nr. 30 (DOC 53 1286/008), heeft gestort.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Amendement nr. 29 wordt ingetrokken.

Art. 19

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* — DOC 53 1286/008) in, dat ertoe strekt artikel 19 te vervangen. Het amendement bepaalt volgens welke nadere regels het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds aan de verzekeringsmaatschappijen de bedragen terugbetaalt die zijn teruggevorderd overeenkomstig de artikelen 17 en 18, als voorgesteld bij amendement nr. 30.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Art. 20

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* - DOC 53 1286/008) in, dat ertoe strekt artikel 20 te vervangen. Het amendement preciseert welke bedragen door de Nationale Kas voor Rampenschade worden gedragen naargelang er voor de ramp al dan niet een aansprakelijke partij is aangewezen, en als die gekend is, naargelang het Fonds al dan niet de door de aansprakelijke partij verschuldigde schadevergoedingen kan terugvorderen.

Si aucun responsable n'est désigné à l'issue de la procédure, le Fonds Commun de Garantie Automobile s'adresse au Fonds des Calamités pour obtenir de ce dernier l'intégralité du remboursement des sommes qu'il a versées.

Dans ce cas, la solidarité nationale joue pleinement. Si la récupération du dédommagement auprès du responsable est impossible, la Caisse Nationale des Calamités supporte la moitié de la charge financière de la catastrophe technologique de grande ampleur que le Fonds Commun de Garantie Automobile n'a pu récupérer.

Les amendements globaux n°s 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

M. Peter Logghe (VB) souhaite avoir confirmation que la victime d'une catastrophe technologique sera indemnisée à 100 % dans tous les scénarios, que les responsables de la catastrophe soient identifiés ou pas, qu'ils soient solvables ou pas.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) confirme que les victimes recevront toujours 100 % de l'indemnisation à laquelle elles peuvent prétendre. Les assureurs (branche 13) ne récupèrent 100 % de ce qu'ils ont avancé que si l'auteur responsable est inconnu. Si ce responsable est insuffisamment assuré, non assuré ou insolvable, les assureurs ne récupéreront que 50 % du montant déboursé.

Art. 21

L'*amendement n° 22* (DOC 53 1286/006) déposé par *M. Joseph George (cdH)* vise à remplacer les articles 21 et 22 par une disposition prévoyant que le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres la façon dont le Fonds est financé.

L'*amendement n° 30, partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts* vise à remplacer l'article 21 et introduit une précision relative aux provisions.

Le *sous-amendement n° 35* (DOC 53 1286/009) est déposé par *Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts*. Il vise à supprimer les articles 21, 22 et 23 proposés par l'*amendement n° 30*.

Indien na afloop van de procedure geen enkele aansprakelijke partij is aangewezen, richt het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds zich tot de Nationale Kas voor Rampenschade om de volledige terugbetaling te verkrijgen van de bedragen die het heeft gestort.

In dat geval moet de nationale solidariteit immers ten volle spelen. Als de terugvordering van de schadevergoeding bij de aansprakelijke partij onmogelijk is, draagt de Nationale Kas voor Rampenschade de helft van de financiële last van de grote technologische ramp die het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds niet heeft kunnen terugvorderen.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

De heer Peter Logghe (VB) wil een bevestiging dat het slachtoffer van een technologische ramp voor 100 % in alle scenario's zal worden vergoed, ongeacht of de aansprakelijke partijen voor de ramp worden geïdentificeerd en ongeacht of zij solvabel zijn.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) bevestigt dat de slachtoffers altijd 100 % van de vergoeding waarop zij recht hebben, zullen ontvangen. De tak-13 verzekeraars krijgen maar 100 % terug van wat zij hebben voorgeschoten als de aansprakelijke partij onbekend is. Als die partij onverzekerd, onvoldoende verzekerd of insolvelabel is, krijgen de verzekeraars maar 50 % van het gestorte bedrag terug.

Art. 21

De heer Joseph George (cdH) dient *amendement nr. 22* (DOC 53 1286/006) in, dat ertoe strekt de artikelen 21 en 22 te vervangen door een bepaling die erin voorziet dat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de wijze bepaalt waarop het Fonds wordt gefinancierd.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient *amendement nr. 30 (partim)* — (DOC 53 1286/008) in, dat ertoe strekt artikel 21 te vervangen en een precisering aan te brengen in verband met de provisies.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient *subamendement nr. 35* (DOC 53 1286/009) in, dat ertoe strekt de bij amendement nr. 30 voorgestelde artikelen 21, 22 en 23 weg te laten.

Les amendements globaux n^{os} 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

L'amendement n^o 22 est retiré.

Art. 22

L'amendement n^o 22 (DOC 53 1286/006) déposé par M. Joseph George (cdH) vise à remplacer les articles 21 et 22 par une disposition prévoyant que le Roi détermine par arrêté délibéré en conseil des ministres la façon dont le Fonds est financé.

L'amendement n^o 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à remplacer l'article 22 et introduit une précision relative aux provisions.

Le sous-amendement n^o 35 (DOC 53 1286/009) est déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts. Il vise à supprimer les articles 21, 22 et 23 proposés par l'amendement n^o 30.

Les amendements globaux n^{os} 1 et 7, *partim*, développés dans la discussion générale, sont retirés.

L'amendement n^o 22 est retiré.

Art. 23 (nouveau)

L'amendement n^o 30, *partim*, (DOC 53 1286/008) déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts vise à ajouter un article qui stipule les limites dans lesquelles la provision pour sinistre exceptionnel est exonérée.

Le sous-amendement n^o 35 (DOC 53 1286/009) est déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts. Il vise à supprimer les articles 21, 22 et 23 proposés par l'amendement n^o 30.

Art. 24 (nouveau)

Mme Maryse Canavesi, représentante du vice-premier ministre et ministre des Finances, souligne que la constitution de provisions exige un certain temps. Se pose donc la question de l'entrée en vigueur de la loi.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Amendement nr. 22 wordt ingetrokken.

Art. 22

De heer Joseph George (cdH) dient amendement nr. 22 (DOC 53 1286/006) in. Het strekt ertoe de artikelen 21 en 22 te vervangen door een artikel, luidende "De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de wijze waarop het Fonds wordt gefinancierd".

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* — DOC 53 1286/008) in. Het strekt ertoe artikel 22 te vervangen en een precisering aan te brengen in verband met de provisies.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient subamendement nr. 35 (DOC 53 1286/009) in. Het strekt ertoe de bij amendement nr. 30 voorgestelde artikelen 21, 22 en 23 weg te laten.

De alomvattende amendementen nrs. 1 en 7 (*partim*), die tijdens de algemene bespreking werden toegelicht, worden ingetrokken.

Amendement nr. 22 wordt ingetrokken.

Art. 23 (nieuw)

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 30 (*partim* — DOC 53 1286/008) in. Het strekt ertoe een artikel toe te voegen, waarin wordt bepaald binnen welke grenzen de provisies voor uitzonderlijke schadegevallen worden vrijgesteld.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient subamendement nr. 35 (DOC 53 1286/009) in. Het strekt ertoe de bij amendement nr. 30 voorgestelde artikelen 21, 22 en 23 weg te laten.

Art. 24 (nieuw)

Mevrouw Maryse Canavesi, vertegenwoordigster van de vice-eersteminister en minister van Financiën, onderstreept dat het aanleggen van provisies enige tijd zal vergen. De vraag rijst dan ook wanneer de wet in werking zal treden.

Le sous-amendement n° 37 (DOC 53 1286/009) est déposé par Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts. Il vise à ajouter à l'amendement n° 30 un article stipulant que la loi entre en vigueur le premier jour du neuvième mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

V. — VOTES

Article 1^{er}

Cet article est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Les amendements n°s 2 et 3 sont successivement rejetés par 10 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté à l'unanimité.

L'article 2 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 3

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 3 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 4

Le sous-amendement n° 31 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 30, *partim*, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

L'article 4 ainsi modifié est adopté à l'unanimité.

Art. 5

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 5 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient subamendement nr 37 (DOC 53 1286/009) in. Het strekt ertoe amendement nr. 30 aan te vullen met een artikel dat bepaalt dat de wet in werking treedt de eerste dag van de negende maand die volgt op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

V. — STEMMINGEN

Art. 1

Dit artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

De amendementen nrs. 2 en 3 worden achtereenvolgens verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 3 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 4

Subamendement nr. 31 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde amendement nr. 30 (*partim*) wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Art. 5

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 5 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 6

L'amendement n° 4 est rejeté par 10 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 6 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 7

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 7 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 8

Le sous-amendement n° 32 est rejeté par 12 voix contre 1.

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'article 8 ainsi modifié est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 9

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 9 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 10

L'amendement n° 5 est rejeté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 10 ainsi modifié est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Art. 6

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 6 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 7

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 7 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 8

Subamendement nr. 32 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 8 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 9

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 9 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 10

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 10 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 11

L'amendement n° 6 est rejeté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

Le sous-amendement n° 36 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 30, *partim*, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 11 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 12

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 12 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 13

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 13 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 14

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 14 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 15

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 15 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 16

Le sous-amendement n° 34 est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 11

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Subamendement nr. 36 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 11 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 12

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 12 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 13

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 13 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 4

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 14 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 15

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 15 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 16

Subamendement nr. 34 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

L'amendement n° 30, *partim*, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 16 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 17

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 17 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 18

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 18 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 19

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 19 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 20

L'amendement n° 30, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 20 ainsi modifié est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 21

Le sous-amendement n° 35, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 30, *partim*, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 22

Le sous-amendement n° 35, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Het aldus geamendeerde amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 16 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 17

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 17 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 18

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 18 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 19

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 19 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 20

Amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 20 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 21

Subamendement nr. 35 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 22

Subamendement nr. 35 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

L'amendement n° 30, *partim*, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 23 (*nouveau*)

Le sous-amendement n° 35, *partim*, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 30, *partim*, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 24 (*nouveau*)

Le sous-amendement n°37 est adopté par 12 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 30, *partim*, ainsi modifié, est adopté par 12 voix et 1 abstention.

*
* *

Application de l'article 82, 1, alinéa 3, du Règlement

La commission examine ensuite un certain nombre d'observations légistiques formulées par le Service juridique de la Chambre et s'accorde pour intégrer l'ensemble des remarques formulées par le Service juridique moyennant les précisions suivantes:

— l'intitulé du texte originel DOC 53 1286/001 sera conservé;

— seules les entreprises d'assurances autorisées à pratiquer la branche 13 sont tenues de financer le Fonds, et non tous les assureurs belges;

— la proposition de loi vise à l'indemnisation des dommages corporels et moraux découlant d'un accident technologique.

La commission marque ensuite à l'unanimité son accord pour examiner trois sous-amendements déposés par Mme Marghem (MR) et consorts.

Le sous-amendement n° 38 (DOC 53 1286/010) de Mme Marghem (MR) et consorts vise à modifier l'article 14 de l'amendement n°30. Mme Marghem explique que selon l'article 172 de la Constitution, il ne peut être établi de privilège en matière d'impôts. Nulle exemption ou modération d'impôt ne peut être établie que par une

Het aldus geamendeerde amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 23 (*nieuw*)

Subamendement nr. 35 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 24 (*nieuw*)

Subamendement nr. 37 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde amendement nr. 30 (*partim*) wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Toepassing van artikel 82, 1, derde lid, van het Reglement

Voorts buigt de commissie zich over een aantal wetgevingstechnische opmerkingen van de Juridische Dienst van de Kamer. Alle voorgestelde verbeteringen worden eenparig aangenomen, met de volgende preciseringen:

— het opschrift van de oorspronkelijke tekst (DOC 53 1286/001) wordt gehandhaafd;

— alleen de verzekeringsondernemingen die bedrijvig mogen zijn in tak 13, moeten het Fonds financieren – dus niet alle Belgische verzekeraars;

— het wetsvoorstel strekt tot schadeloosstelling van de lichamelijke en geestelijke letsels als gevolg van een technologisch ongeval.

Vervolgens beslist de commissie eenparig drie door mevrouw Marghem (MR) c.s. ingediende subamendementen te bespreken.

Subamendement nr. 38 (DOC 53 1286/010) van mevrouw Marghem (MR) c.s. strekt ertoe het in amendement nr. 30 vervatte artikel 14 te wijzigen. Mevrouw Marghem voert aan dat, overeenkomstig artikel 172 van de Grondwet, inzake belastingen geen voorrechten kunnen worden ingevoerd. Voorts kan geen vrijstelling

loi. Il n'est pas concevable que le Fonds ait lui-même la possibilité de prendre certaines mesures fiscales.

Le sous-amendement n° 39 (DOC 53 1286/010) de Mme Marghem (MR) et consorts vise à modifier l'article 16 de l'amendement n°30. Ce sous-amendement a trait au traitement fiscal des provisions techniques constituées par les assureurs.

Le sous-amendement n° 40 (DOC 53 1286/010) de Mme Marghem (MR) et consorts vise à ajouter un article 20/1 à l'amendement n°30. L'insertion de ce nouvel article 20/1 a pour but de charger la FSMA de la surveillance du respect, par les entreprises d'assurances, des dispositions prévues à l'article 16, § 2, de la présente proposition.

M. Joseph George (cdH) ne peut se rallier à l'amendement n° 38. Il ne voit pas pourquoi les réserves fiscales accordées par les cours et tribunaux ne pourraient pas être accordées par le Fonds aux mêmes victimes. M. George rappelle que le sort fiscal d'une indemnité versée à une victime dépend de la loi fiscale. Selon que cette indemnité compense ou pas une rémunération, elle est taxable ou pas. Lorsque l'indemnité est amputée par un prélèvement fiscal, la victime peut revenir vers le Fonds pour obtenir une indemnité complémentaire pour compenser cette amputation.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) souligne que le Fonds ne fait qu'appliquer la loi fiscale et qu'il est dès lors possible de se passer de l'amendement n°38. On ne crée en effet pas de privilège en matière d'impôt ou d'exemption d'impôt complémentaire. L'amendement n°38 est dès lors retiré.

La commission adopte ensuite, à l'unanimité et moyennant des corrections légistiques, les amendements n°s 39 et 40.

*
* *

of vermindering van belasting worden ingevoerd dan door een wet. Het is dus niet denkbaar dat het Fonds zelf bepaalde fiscale maatregelen kan nemen.

Subamendement nr. 39 (DOC 53 1286/010) van mevrouw Marghem (MR) c.s. strekt ertoe het in amendement nr. 30 vervatte artikel 16 te wijzigen. Dit subamendement heeft betrekking op de fiscale regeling voor de technische voorzieningen die de verzekeraars aanleggen.

Subamendement nr. 40 (DOC 53 1286/010) van mevrouw Marghem (MR) c.s. strekt ertoe het in amendement nr. 30 vervatte artikel 20/1 te wijzigen. De invoeging van dat nieuwe artikel 20/1 heeft tot doel de FSMA te belasten met het toezicht op de naleving, door de verzekeringsondernemingen, van de in artikel 16, § 2, van het voorliggende wetsvoorstel vervatte bepalingen.

De heer Joseph George (cdH) kan het niet met amendement nr. 38 eens zijn. Hij ziet niet in waarom de door de hoven en rechtbanken toegekende fiscale reserves niet door het Fonds zouden kunnen worden toegekend aan exact dezelfde slachtoffers. Hij herinnert eraan dat de belastingwetgeving bepaalt welke fiscale regeling van toepassing is op een aan een slachtoffer gestorte schadevergoeding. Die schadevergoeding is al dan niet belastbaar, naargelang ze al dan niet een compensatie vormt voor een loon. Wanneer op de schadevergoeding een belasting wordt geheven, kan het slachtoffer zich opnieuw tot het Fonds richten om ter compensatie van die heffing een aanvullende schadevergoeding te verkrijgen.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) onderstreept dat het Fonds niet méér doet dan de belastingwet toepassen en dat amendement nr. 38 bijgevolg niet strikt noodzakelijk is. Er wordt immers geen voorrecht inzake belastingen gecreëerd en evenmin is er sprake van een aanvullende belastingvrijstelling. Derhalve wordt amendement nr. 38 ingetrokken.

Vervolgens neemt de Commissie, met enkele wetgevingstechnische verbeteringen, eenparig de amendementen nrs. 39 en 40 aan.

*
* *

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'amendée et moyennant des corrections légistiques, est adoptée par 13 voix et 1 abstention.

La proposition de loi DOC 53 0168/001 devient par conséquent sans objet.

Le rapporteur,

Jef
VAN DEN BERGH

La présidente,

Liesbeth
VAN DER AUWERA

Het gehele aldus geamendeerde wetvoorstel wordt, met de aangebrachte wetgevingstechnische verbeteringen, aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Bijgevolg vervalt wetsvoorstel DOC 53 0168/001.

De rapporteur,

Jef
VAN DEN BERGH

De voorzitter,

Liesbeth
VAN DER AUWERA